

232  
**misiones  
católicas**



ORGANO OFICIAL  
DEL SECRETARIA-  
DO DE MISIONES  
DE LA PROVINCIA  
ECLESIASTICA  
TARRACONENSE

Ayuntamiento de Madrid





**Pruebe el delicioso**

**QUESO EN PORCIONES**

**EL CASERIO**

**ES UNICO!!!**

MAGATZEMS

CHAMPS ELYSÉES

LES ESCALDES

(Andorra)

RECUERDE QUE...

**muebles  
TORÁN**

FABRICA EL MUEBLE PARA TODA LA VIDA

JUNQUERAS. 12-14 TEL. 221 79 18 BARCELONA

FABRICA DE BEGUDES CARBONIQUES

**L'ANDORRANA**

GIL TORRES PALMITJAVILA

ENCAMP

(Valls d'Andorra) Ayuntamiento de Madrid



HOTEL

**Roc Blanc**

RESTAURANTE

PLAÇA DELS COPRINCERS, 5 - TELS. 146 - 147 - 148  
LES ESCALDES D'ANDORRA

HABITACIONES  
GRAN CONFORT  
CON BAÑOS  
DE AGUA TERMAL

PANORAMICA SOBRE  
EL VALLE

SITUACION CENTRICA  
CON GRAN PARKING

COCINA  
INTERNACIONAL

SALONES PARA  
BANQUETES Y BODAS

ABIERTO TODO EL AÑO

**Garatge Romi, S.L.**

CONCESIONARI B.M.W. i SIMCA

Compra-Venda de cotches

Matriculas Temporals

Servei Permanent - Estació Servei

Plaça Coprinceps - Tel. 160  
LES ESCALDES (Andorra)

Quando visite los Valles de Andorra  
recuerde

**Hotel Victoria**

Dirección: DIUMENJO

JARDINES - CONFORT - COCINA

SELECTA - HABITACIONES CON BAÑO

ABIERTO TODO EL AÑO - PRECIOS

MODERADOS - Teléfono 6

LES ESCALDES

Principado de Andorra



FARMACIA DE LES VALLS

J. GOUAZE



Farmacèutic diplomat de la Facultat Mixta  
de Medicina i de Farmacia de Toulouse  
Tèl. 37 LES ESCALDES (Andorra)

PAPERERIA JUGUETS TABACS

**LLIBRERIA INTERNACIONAL**

TOTA CLASSE DE LLIBRES. DIARIS

I REVISTES

ARTICLES PER FUMADORS

Avinguda Carlemany, 20

Les Escaldes

Valls d'Andorra



# EL AVION DE LA UNIDAD CRISTIANA

Por Javier M.<sup>a</sup> Echenique

Un pequeño avión de seis plazas vuela sobre una zona desértica de Kenya. Es un avión ecuménico; las plazas están ocupadas por dos misioneros mennonitas, una enfermera luterana, dos americanos del «Cuerpo de la Paz» y un piloto que es episcopaliano. El aparato pertenece a una organización católica misionera, pero que está al servicio de todo el mundo con un magnífico espíritu de colaboración, que convierte a este pequeño avión en un símbolo del ecumenismo, bajo el claro cielo africano. Esta organización católica misionera, que promueve «la pastoral del aire», se llama UMATT y su distintivo es una paloma volando sobre un cielo azul. La entidad nació hace tres años y el primer avión realiza sus servicios desde hace un año sobrevolando el desierto de Turkana, en Kenya, donde más de 200.000 nómadas necesitan constante ayuda.

Al principio, para llevar socorro a estas gentes, fue una mujer verdaderamente temeraria la que se lanzó por los peligrosos caminos del aire tripulando una pequeña avioneta, cuando sólo tenía como experiencia cuatro horas de vuelo. Un comando especial de ángeles de la guarda debieron salvar innumerables veces de la muerte cierta a esta misionera-piloto, que es Sor Micaela Teresa Ryan. Su valor temerario movió el corazón de un grupo de hombres de negocios norteamericano, que se

comprometieron a financiar el primer avión de la UMATT. El otro piloto es un marianista, conocido en el país como el Hermano Mike, que cuando no se dedica a volar, se convierte en instructor de vuelo para los estudiantes de Mangu. Poco después, el Hermano Mike encontró un colaborador para su tarea: un ingeniero aeronáutico de California, llamado George Raymond, episcopaliano. Los dos se turnan en el duro y arriesgado trabajo sobre una de las regiones más desoladas de la tierra. El avión transporta lo mismo personas que mercancías; lleva bidones de agua a zonas donde la gente muere de sed, recoge enfermos, distribuye correspondencia, en un trabajo continuo bajo un sol que en ocasiones derriete hasta el plástico de algunos instrumentos.

Ahora acaba de entrar en servicio el segundo avión de la UMATT y ya se está pensando en otro aparato, que sirva para adiestrar a misioneros pilotos. En la misión del aire todos los cristianos, aunque sean de diversas confesiones, colaboran generosamente. El ecumenismo se hace realidad concreta y viva sobre los cielos del Africa Central: católicos, luteranos, episcopalianos, se sienten de verdad «llamados a una sola esperanza», según reza la consigna bíblica, que dentro los días — del 18 al 25 de enero — presidió en todo el orbe cristiano la gran Semana de la Unidad.



Ayuntamiento de Madrid



# Desde Rodesia nos escribe el padre Juan Chesa

## la siguiente carta:

Queridos todos:

Ya era hora que me pusiera a escribiros y contaros algo de mi vida por estas tierras de Rhodesia. Como hay muchas razones por las cuales no me he podido entretener en explicaros a todos y cada uno en detalle lo ocurrido durante el año que estamos para acabar, lo hago ahora, aunque en carta colectiva, para que en una misma escritura se aproveche el mayor número posible de correspondientes. Supongo que pensaréis como yo; que vale más una carta circular (yo diría casi pastoral), que nada. Así que con esta idea de que quien no se conforma es porque no quiere... aquí me tenéis en cuerpo y alma para estar un rato con vosotros y ponerlos al corriente de lo de por aquí.

Se declaró la Independencia de Rhodesia ya hace un poco más de un año y todo el mundo se ha centrado en nuestro pequeño territorio como si mirara a un ser extraño. Hemos sido en la prensa y en la radio mundialmente difundidos, tratados y despreciados, que de todo lo ha habido. Nosotros por nuestra parte hemos seguido como antes a pesar de las sanciones. Algunas restricciones, subidas de precios, pero el resto como si nada.

Los Obispos hicieron su Carta Pastoral Colectiva, que fue censurada por el Gobierno, declarando los derechos del hombre en la Socie-

dad. Esperemos ahora tiempos mejores y veamos al fin que es lo que pasará. La Providencia no nos dejará de sus manos.

A finales de enero se empezó la escuela y ya la vida después de las vacaciones de verano (diciembre-enero en Rhodesia), volvió la vida ordinaria a sus cauces. Visita al hospital para ver a los que allí se van turnando. Supervisión de las dos escuelas, la nuestra, la católica y la de la Mina de la que soy también responsable. Las reuniones ordinarias de la Legión de María de los hombres, mujeres y chicas, al igual que los monaguillos, son pocas cosas pero le llevan a uno el tiempo. La visita al poblado en que dando vueltas línea por línea o como decimos en Barcelona, calle por calle y casa por casa. Es uno de los mejores apostolados, ya que te haces conocer no sólo de los católicos sino de todos. Te sientas unos minutos con ellos, cogiendo al pequeño de los brazos de su madre y haciendo que ría o que lllore... preguntando por unos y por otros en la familia, que al poco tiempo de ir visitando se les llega a conocer bien a todos.

Con los europeos es otro capítulo aparte pero que no hay que olvidar. Los católicos vienen a Misa junto a los pequeños de la escuela a la primera misa de la mañana del domingo. Les voy también a visitar con bastante fre-

cuencia. A ta la ocasió ya que aqu familia yo n la tienda, e les diga; «C der venir a cillamente rato que de las 5 de la familia.

Para la los blancos ceremonias. solamente v nos de las d dicen, les f la Iglesia.

Hablan nuestra igrle contribuido haber la pr la Mina le tes de acab

todo. Me listo de sus iglesia. Espe Quiero las gracias otra han co pero a la ve geles protec no sólo es la ayuda mate sión la que adelante cor Lo que n es la prepar Comución. en años ant mos en la vi del sábado os pequeños por la tarde gar el bauti chicas de la 32 los qu nenos num Primera Cor

## esteban sala s.a.

Oficinas: Paseo de Gracia, 46 - Tel. 221 76 97  
BARCELONA

en Barcelona:

MILAN - restaurante - P.º Gracia, 44  
MILAN - cafetería - snack - P.º Gracia, 44  
MONZA - pizzería - snack - cafetería - Rambla Cataluña, 86  
MI CLUB - cafetería - Provenza, 277  
LAYETANA - snack-cafetería - Vía Layetana, 53  
SAN SIRO - Restaurante - Cafetería - Balmes, 169 - esq. Diagonal

en Vilasar:

DOYEN - restaurante - auto - grill - bar - Carretera general, Km. 646

en Madrid:

BAVIERA - restaurante - cervecería - Alcalá, 33





# Chartreuse

**El licor cumbre desde 1605  
fabricado por los Padres Cartujos**

vea- frecuencia. A los no católicos cuando se presen-  
iden- ta la ocasión. No lo encuentran nada extraño  
ela y ya que aquí en Kamativi es como una gran  
vera- familia yo mismo soy quien al encontrarnos en  
la vi- la tienda, en correos o en cualquier otro sitio  
spital les diga; «Qué tal si me dieras un día para po-  
. Su- der venir a veros en familia»... y así tan sen-  
a, la cillamente se arregla. Paso con ellos un buen  
nbién rato que después del consabido refresco hacia  
de lo las 5 de la tarde, le sigue la cena también en  
familia.

res y Para las fiestas de Semana Santa asisten  
n po- los blancos junto con los negros en las mismas  
o. La ceremonias. Para la Misa de Media Noche no  
línea solamente vienen católicos sino incluso algu-  
calle nos de las demás denominaciones ya que como  
ejores dicen, les falta algo si no asisten estos días a  
o sólo la Iglesia.

unos Hablando de la iglesia no puedo olvidar  
de los nuestra iglesia, ya que todos vosotros habéis  
o que contribuido a que sea una realidad. A pesar de  
en la haber la promesa del contratista de por medio  
ndo se la Mina le encargó que hiciera tres casas an-  
tes de acabar el año y no ha podido dar abasto  
aporta a todo. Me dijo el otro día que en cuanto esté  
os vielisto de sus obras, empezará el alargo de la  
scuela iglesia. Esperemos que sea así.

ningo Quiero aprovechar esta ocasión para dar  
e fre- las gracias a todos cuantos de una manera u  
otra han contribuido a que sea una realidad,  
pero a la vez a que se animen todos a ser án-  
geles protectores de esta vuestra misión, que  
no sólo es la iglesia lo que necesita de vuestra  
ayuda material, sino la vida misma de la mi-  
sión la que necesita esta ayuda para seguir  
adelante con sus compromisos.

Lo que más resalta en la vida de este año,  
es la preparación de los bautismos y Primera  
Comunión. Como hemos estado haciendo ya  
en años anteriores, se han tenido los Bautis-  
mos en la vigilia de Cristo Rey. Por la mañana  
del sábado tuvimos los bautismos de los ni-  
ños pequeños, hijos de los que se bautizarían  
por la tarde. Y por la tarde a las cinco tuvo lu-  
gar el bautismo de los mayores y los chicos y  
chicas de la escuela. En total este año han si-  
do 32 los que se han bautizado. Otro grupo no  
menos numeroso ha sido el que ha hecho la  
Primera Comunión.

Ello ha significado este año una prepara-  
ción especial. Durante todo el mes de octubre  
hemos tenido Rosario diario y Bendición con  
el Santísimo. Para que veáis lo que durante  
este mes estuve haciendo cada día, os lo pon-  
dré a continuación. Por las mañanas al hospi-  
tal y al poblado y algunos días durante la se-  
mana a la escuela. A las dos catecumenado  
hasta las cuatro de la tarde. A la media hora  
de descanso todos, junto con los que iban a  
hacer la Primera Comunión preparación para  
aprender cómo confesarse, cómo comulgar, en  
fin los últimos toques en esta ocasión. Un poco  
antes de las seis un poco de descanso y a las  
seis, Rosario y ya como os digo anteriormente,  
Bendición. Este año ha tenido una caracterís-  
tica nueva para ellos. Les pedí que pusieran  
intenciones escritas en trozos de papel para  
que en cada misterio pudiéramos pedir por  
ellas. Así lo hicieron y dió muy buen resultado.  
Todo el mes hemos tenido intenciones especia-  
les puestas por ellos mismos en todos los mis-  
terios. Por sus padres, por los enfermos, pa-  
ra vocaciones, por el cura del poblado (tam-  
bién hay quien se acuerda de rezar por sus  
ministros...) por los niños de la escuela, en  
fin allí salió todo, incluso una, que pedía por  
su marido que era un borrachín y no quería ir  
a Misa cuando ella se lo decía... Ya véis has-  
ta donde se puede llegar con una comunidad  
como la nuestra que es pequeña pero muy  
bien dispuesta.

Tuvimos el día de Cristo Rey Misa canta-  
da con todos ya que hubo una sola Misa para  
pequeños y mayores. Luego por ser el día de-  
dicado a la Paz del Mundo, tuvimos Proce-  
sión por fuera la iglesia y al fin Bendición. Por  
la tarde en casa tuvimos refrescos ya prepara-  
dos anteriormente por las mujeres de la Le-  
gión de María.

Este año no sólo vinieron los nuevos cris-  
tianos y los de la Primera Comunión sino que  
se invitó a cuantos quisieron venir.

Así hemos acabado una etapa anual, la  
de los bautismos.

Hemos tenido también el DOMUND y no  
por ello los católicos de aquí se han de ver  
excusados de la colecta y de las oraciones por  
las misiones. Lo tuvimos todo, sermón, ora-



ciones especiales y colecta. Cada uno de los católicos del poblado recibió un sobre en el que estaba escrito su nombre y apellido unas semanas antes del mismo Domund. El mismo día de Cristo Rey tuvimos la colecta y cada uno de ellos se acercaba al altar donde había una mesa cerca del presbiterio y depositaban allí su sobre con el donativo. No me puedo quejar del esfuerzo que ello significa para todos ellos con los salarios que tienen. El año 1964 recogimos 7 Libras esterlinas, el año pasado 8 y éste han sido 9. Todo ello en pesetas es más o menos 1.232; 1.408 y 1.584. Comparado con otros poblados y otras misiones somos de los mejores, y estoy orgulloso de mi gente aunque muchas veces te hagan coger rabetas y te hagan enfadar con su conducta.

Y ahora ya fin de curso con los exámenes finales, con la Misa a la Inmaculada ya que el curso acaba el 7 de diciembre... Y unas vacaciones largas hasta casi fines de enero. Tiempo éste muy a propósito para cancelar deudas de correspondencia. Hacer una visita a Bulawayo y encargarse y comprar cosas para el nuevo curso. Salir un poco del ambiente en que se encuentra uno casi con monotonía diaria. En fin, esperando a ver qué nos traen los Reyes Magos este nuevo año 1967.

Ya véis qué bien poco extraordinario se ha hecho en un año en esta residencia misionera por la que vosotros tanto rezais, tanto os acordais y por quien tanto contribuis... pero yo quisiera aquí recordaros lo de Santa Teresita del Niño Jesús, no como excusa a mi labor, sino como estímulo a vuestras ansias misioneras. Cuando ella murió en el Carmelo de Lisieux, se dice que las otras hermanas comentaban algo desanimadas... «Qué diremos de ella si no hizo nada extraordinario»... Todo lo hizo por un ideal, el de las misiones. No hizo milagros de por vida, pero observó y cumplió deberes lo mejor que pudo... Qué bien

si para mí y para todos vosotros nos pudieran decir lo mismo... No hicimos nada extraordinario... pero todo lo hicimos unidos a El, por quien trabajamos y nos esforzamos.

A todos vosotros que de una manera u otra tenéis unos ratitos en los que pensáis en las misiones; que sabéis ofrecer algo, espiritual y también material por ellas; que cuando se os presenta una ocasión sabéis ofrecer vuestro dolor por las misiones...; que dentro de vuestras ocupaciones os viene a menudo al pensamiento el trabajo y la labor misionera de vuestro guardia... a todos os pido que no os desaniméis. Haciéndolo así, haréis como la Patrona de las Misiones. Vuestra vida será ordinaria, no haréis milagros, pero lo principal estará ya hecho. El hacerlo todo porque Dios quiere que lo hagais y que lo hagais bien hecho. Esto basta. Os sobra el resto. Una sola cosa cuenta, esta es la unión vuestra con Dios.

De nuevo pues a todos, familiares, amigos conocidos, os deseo unas buenas Pascuas de Navidad, un muy buen feliz y Mejor Año Nuevo 1967 y que en las alegrías de estos días no os olvidéis de los que en nombre vuestro están trabajando lejos de la familia con dificultades de lenguas extrañas, caracteres opuestos y clima tropical, sólo para cumplir con aquello de «ID y enseñad a todas las gentes, bautizándolas en el nombre del Padre del Hijo y del Espíritu Santo».

Este vuestro que no os olvida y que bendice con toda el alma.

JUAN CHESA

**P. S.** — Si todavía alguien no se ha acordado de ayudarme económicamente y quiere continuar haciéndolo, no me niego a recibir vuestra ayuda que será más que bien recibida.

Cuenta corriente a favor de:  
Padre Juan Chesa Alegre,  
Banca Industrial de Barcelona,  
Plaza Urquinaona, 11. BARCELONA

## JOSE CAÑAMERAS S.A.



**COCINAS DE TODAS CLASES - TERMOSIFONES**

**SALAMANDRAS - ESTUFAS - TOSTADORES**

**CALEFACCION CENTRAL**





**CASA CENTRAL**  
**BARCELONA**  
Diputación, 415-421 Tel. 225 07 23  
**SUCURSAL**  
**MALAGA**  
Malpica, 5 - Tel. 21 38 08



Ayuntamiento de Madrid

Todas  
título pre  
que puede  
embargo,  
malmente  
ral sexual  
Tengo sob  
ta de una  
vierte a su  
zá más pr  
instalados  
fácilmente  
Hay ex  
te y en el C  
cierne no  
moral sexu  
ces violent  
giosa. Y pa  
fe es singu  
de los ata  
donde la c  
diaria luch  
Entre  
cas public  
cuentran e  
ños y la r  
debe contr  
de los niño  
sistencia  
nen a la  
se publica  
que una r  
13 años p  
poco más  
advierde la  
cedor. La  
tico dice t

«El tie  
la defec  
femia, la  
los niños  
cunstancia  
es el Dueñ  
digan una  
ñor, todo  
no creeré



## ¡PELIGRO!

### Una madre a su hija de 13 años...

por Jayier M.<sup>a</sup> Echenique

Todas ustedes, queridas madres, al leer el título precedente, han pensado en los peligros que pueden correr sus hijas adolescentes. Sin embargo, de esos peligros específicos, que normalmente se encuadran en el marco de la moral sexual, yo no les voy a hablar a ustedes. Tengo sobre la mesa de mi despacho una carta de una madre, que con acento patético advierte a su hija de 13 años de otro peligro quizá más profundo, que nosotros, los creyentes, instalados cómodamente en la fe religiosa, difícilmente podemos calibrar.

Hay extensas zonas del mundo, en el Este y en el Oeste, donde sobre la adolescencia se cierne no sólo la amenaza en el campo de la moral sexual, sino también el asedio unas veces violento, otras veces solapado, a la fe religiosa. Y para una reflexión sobre nuestra propia fe es singularmente oportuno situarse allí donde los ataques son una realidad cotidiana y donde la conservación de la fe constituye una diaria lucha patética.

Entre las últimas publicaciones pedagógicas publicadas por la Unión Soviética, se encuentran el «Libro del joven ateo» y «Los niños y la religión». Este último muestra cómo debe contribuir la escuela a la educación atea de los niños. En esta obra, denunciando la resistencia que algunos padres creyentes oponen a la pedagogía de la escuela soviética, se publica una instrucción espiritual o carta, que una madre cristiana dirige a su hija de 13 años para ayudarla a conservar su fe. Son poco más de 20 líneas; pero detrás de ellas se advierte la existencia de un drama estremecedor. La carta, denunciada en el libro soviético dice textualmente así:

**«El tiempo en que vivimos es el tiempo de la defección de la fe. En este tiempo de blasfemia, la escuela juega un papel para alejar a los niños de la fe. Siempre y en todas las circunstancias no escuches más que a Dios, que es el Dueño del universo. Cuando en la escuela digan una blasfemia tu di en tu interior: «Señor, todo esto es mentira y de todas formas yo no creeré nunca más que en tí». Di también**

**estas palabras: «Yo renuncio a Satán y lo soporto todo por el Señor». Desgraciadamente hoy no hay entre nosotros buenos maestros, que enseñen a amar a Dios. Por eso escucha a tu profesora tan sólo en la medida en que te enseña a leer y a escribir. Si, en torno a ti, escuchas blasfemias, huye de esas compañías y no tengas amistad con ellas. Contéstales: «Dios existe». Y después aléjate, vete a un rincón y haz la señal de la cruz. Lleva una cruz sobre ti; ella es el arma invencible, que nos libera de nuestros enemigos visibles e invisibles».**

Algunos espíritus cortos, cuando no mal intencionados, al leer estas líneas, señalarán con su dedo acusador el mapa del mundo, lo orientarán hacia Rusia y los países satélites y después advertirán: «¿Lo véis? Esta es la pedagogía soviética, la educación atea, que amenaza a la humanidad entera». Sin embargo, en el otro lado del mundo, en lo que se llama el mundo Occidental, una pedagogía sin Dios crece y se desarrolla de modo alarmante y amenaza también a las muchachas de 13 años. Hace poco en la pequeña pantalla de la televisión era entrevistada una jovencita sueca. Quizá no tendría más de 17 años: «¿Crees en Dios?». —«No; a algunos le sirve para algo, pero a mí no me sirve para nada».

En general, en España, las chicas de 13 años creen en Dios. Pero dentro de 30 años, o sea, en 1996, estas muchachas de 13 años podrán tener ya hijas de la edad que ahora ellas tienen. Y esas muchachas ¿creerán en Dios? Por una ley, al parecer irreversible, las estructuras de la docencia oficial caminan en todo el mundo hacia una sostenida ante todo por esa pequeña Iglesia, que es la familia cristiana, y por la comunidad eclesial en el culto y en la actividad docente. Es la Iglesia de hoy y son los padres de hoy los que tienen que prever lúcidamente el futuro y apoyar la pedagogía de la fe mucho más en las estructuras permanentes de la Iglesia que en coyunturas accidentales, y por lo mismo forzosamente pasajeras.



# C.A.P.A.

**P. de Gracia 42 Barcelona**

## BÁRTEX, S.A.

FÁBRICA DE NOVEDADES EN PAÑERÍA

CALLE ARIMÓN, 31 - TELF. 295 50 09

**SABADELL**

**FUERZAS ELECTRICAS DE CATALUÑA  
S.A.**

Plaza Cataluña, 2 **BARCELONA**

## S. A. T. E. R.

S. A. TEJIDOS ENRIQUE ROCAMORA

**Teléfonos: 2954103-2954104**

Despacho: Cruz, 64 **SABADELL**

COMESTIBLES, DROGAS, PERFUMERIA

**SOLA, S. A.**

Baja de San Pedro, 39 Mayor de Gracia, 105

Teléfono 219 20 53

Teléfono 227 10 36

Ofic.. Baja S. Pedro, 39, pral. Tel. 219 20 52  
**BARCELONA**

## M. Bosser, S. A.

*Fábrica de Hilados y Tejidos de Lana y  
Estambre Altas Novedades en Pañería*

DESPACHO  
M. ARIMÓN, 10-12  
TELÉFONO 1256

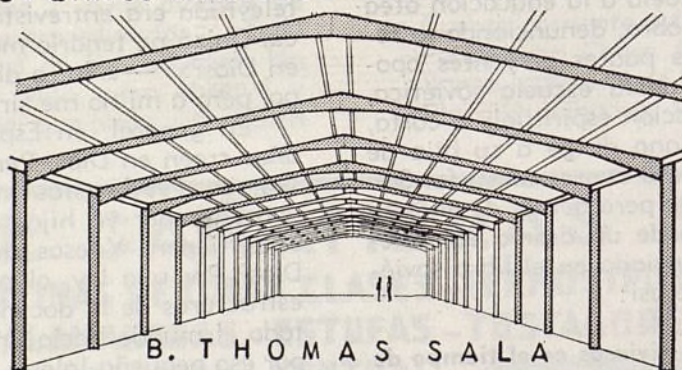
**SABADELL**

FÁBRICA  
ALEMANIA, 60  
TELÉFONO 2163

## ESTRUCTURAS METÁLICAS PARA NAVES INDUSTRIALES

Construcción rápida • Líneas modernas • Posibilidad de desmontaje y traslado

Pida Información  
sin compromiso



**B. THOMAS SALA**

**Construcciones Hidráulicas e Industriales**

Solicite la aplicación de las modernas estructuras metálicas

**THOMAS - CONDER  
engineering**

Modelos protegidos por varias patentes

Paseo San Juan, 97

Teléf. 257 32 05

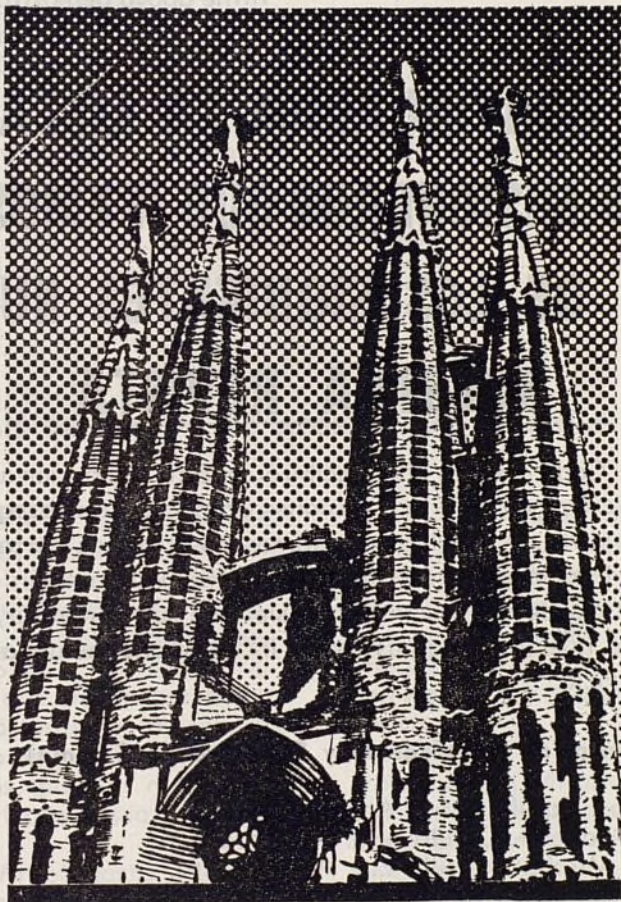
**BARCELONA (9)**

Ayuntamiento de Madrid



# SACERDOTES Y LAICOS DE LAS DIOCESIS CATALANAS

## MISIONEROS EN TODO EL MUNDO



Dec. sobre la actividad misionera de la Iglesia, cap. VI, n.º 37:

«Será muy útil, a condición de no olvidar la obra misionera universal, el mantener comunicación con los misioneros salidos de la misma comunidad, para que se haga más visible la unión entre las comunidades, y redunde en edificación mutua.»



Vamos a iniciar en estas páginas una sección nueva, sumamente interesante para cuantos desean conocer las actividades y las empresas de nuestros apóstoles en tierras misionales y sumamente interesante también para todos aquellos que dejando la patria sienten, como es muy humano, la nostalgia de la misma y el ansia de noticias de los suyos, aun cuando su misión y su anhelo esté por encima de estos sentimientos

Sea pues esta sección de interconexión entre ellos y nosotros.

Publicaremos sus noticias, sus fotografías, sus artículos y reseñas y a cambio y siempre a través de Misiones Católicas, recibirán ellos nuestros calor, nuestros obsequios y nuestro firme apoyo demostrado de múltiples maneras

## **INICIAMOS A CONTINUACION LA LISTA DIRECTORIO DE NUESTROS MISIONEROS QUE IREMOS AMPLIANDO A TRAVES DE LOS SIGUIENTES NUMEROS DE NUESTRA REVISTA**

Cada uno de ellos recibirá de esta Redacción una suscripción gratuita a Misiones Católicas y un obsequio en libros. A cambio solicitamos nosotros sus cartas y su información (escrita y fotográfica) y también sus peticiones que procuraremos siempre cumplimentar, ya que nuestras páginas estan incondicionalmente a su servicio.

### **CHILE (Arzobisp. de Antofagasta y Prelatura de Calama)**

- Mn. Juan Gras. Casilla 486. - Antofagasta.
- Mn. Luis Portabella. Casilla 486. - Antofagasta.
- Mn. Antonio Mirabet. Casilla E. Antofagasta.
- Mn. Enrique Romeu. Casilla 729. Antofagasta.
- Mn. Ramón Buxarrais. Casilla 103. Calama (Antofagasta).
- Mn. Oriol Garreta. Casilla 103. Calama (Antofagasta).
- Mn. Antonio Gisperto Casilla 103. Calama (Antofagasta).
- Mn. Jorge Jorba. Casilla 103. Calama (Antofagasta).
- Mn. Enrique Olivé. Casilla 103. Calama (Antofagasta).
- Mn. Jaime Cabani.
- Mn. Manuel Mas.
- Mn. Jorge Rius. Parroquia de la Sma. Trinidad. PEDRO DE VALDIVIA (Antofagasta).
- Mn. Luis Garriga.
- Mn. Juan Vidal. Casilla 75. - TALTAL (Antofagasta).
- Mn. Juan Casañas.
- Mn. Francisco Puig.
- Mn. Juan Sanmartí. Casilla 6. - QUILPUE.
- Mn. Ignacio Pujadas.
- Mn. José Ribera. Casilla 6.001. Chorrillos.

Amé  
tes con n  
fiado de  
la evang  
Y ha  
la O.C.S.  
chas otr  
colabora  
america  
que se  
cualquie  
través d  
Pero  
quiso «  
Barcelon  
año 195  
en Anto  
7 años.  
equipo  
Ulti  
ha parti  
Calama  
Nullius  
nuevo  
Mons. V  
lado en  
encomen  
chilenos  
celones



## COLOMBIA

Mn. José Camps.

Mn. Joaquín Vinardell. Calle 19, n.º 81-83. Barrio la Gloria, Apartado aéreo n.º 2.072 — Medellín.

A continuación sigue nómina de Sacerdotes del Obispado de Lérida encuadrados en la O.C.S.H.A. que están prestando sus servicios en la Diócesis de Cali (Colombia).

Mn. Ramón Abellá Qui.

Mn. Sebastián Aldomá Bonjoch.

Mn. Manuel Coll Pallarés.

Mn. Rufino Farrás Fortuny.

Mn. Joaquín Guiral Satorres.

Mn. Amadeo Carrera Loán.

Mn. Antonio José Jové.

Mn. Buenaventura Pelegrí Macarulla. Apartado aéreo 4.912. - CALI (Valle).

Mn. Juan Boldú Giribets.

Mn. Sebastián Sala Carbonell.

Mn. Juan Salvadó Gomá. Casa Cural. - DAGUA (Valle).

Mn. Jaime Riera. Curia Episcopal — Medellín.

## BREVE SISTESIS DEL CAMPO DE APOSTOLADO EN CHILE Y COLOMBIA

América del Sur tiene unos lazos muy fuertes con nuestra tierra. Los Papas nos han confiado de manera especial su preocupación por la evangelización de aquellos países.

Y hay que saber que, a nivel nacional, hay la O.C.S.H.A., la O.C.A.S.H.A., la A.M.S. y muchas otras asociaciones que tienen por objeto colaborar a la tarea pastoral de las iglesias americanas. Los sacerdotes y laicos españoles que se sienten llamados, pueden marchar a cualquier lugar de América que sea preciso, a través de este camino.

Pero el obispo de Antofagasta, «Chile», quiso «agermanarse» con la comunidad de Barcelona de una manera especial. Desde el año 1958, Barcelona tiene sacerdotes y laicos en Antofagasta que se han renovado cada 5 ó 7 años. Más tarde, el año 1962, marchó otro equipo de sacerdotes hacia Valparaíso.

Ultimamente la diócesis de Antofagasta se ha partido en dos sectores, y toda la región de Calama y el Loa ha sido erigida en «Prelatura Nullius» que es una especie de prólogo de un nuevo obispado. De momento, es el mismo Mons. Valenzuela quien hace las veces de Prelado en Calama, pero parece está en proyecto encomendar la «Prelatura» a los dominicos chilenos. Esto hace que la posición de los barceloneses que hasta ahora han trabajado allí

sea un poco inestable, porque depende de cómo se estructure todo el conjunto.

A finales de septiembre, todo el grupo chileno tienen una convivencia en Chiu-Chiu para revisar su tarea y planear de conjunto las líneas pastorales. Por eso, no detallaremos mucho las cosas a la espera de recibir sus últimas noticias.

Hasta el presente en Antofagasta se ha trabajado en Miramar y en Lautaro, y desde allí las poblaciones mineras de Mantos Blancos y Baquedano, la Universidad del Norte y en el mismo obispado de Antofagasta. En Calama, la Parroquia y en las «poblaciones», los pueblos de la cordillera, en el Instituto «Obispo Silva Lezaeta» y en escuela de O'Higgins. Todavía hay dos equipos más de sacerdotes entre los mineros. Uno en Pedro de Valdivia y el otro en Taltal.

La enseñanza es uno de los problemas urgentes de Chile. Por eso el plan de enseñanza es el que absorbe casi todos los laicos que trabajan en Chile, y tienen una parte importante en la tarea del sacerdote. Al lado mismo de la enseñanza hay todo el trabajo de promoción social. Es difícil, como podéis comprender, separar los campos de trabajo porque todo va muy unido y sacerdotes y laicos tienen un mismo y único objetivo.



En Valparaíso solamente hay sacerdotes como representantes de nuestra diócesis. Es decir: todavía no hay equipo de seglares barceloneses. Uno de ellos trabaja en la Universidad de Valparaíso, y los demás se dedican a la pastoral obrera y viven en las poblaciones de los «cerros». A partir de la convivencia, la amistad y la integración procuran ir transformando la vida del barrio.

En la capital, Santiago, está Paquita Masachs trabajando en las oficinas de pastoral, Abrahán Verdejo que partió para Chile en la primera expedición de 1958, y allí se quedó, y finalmente M.<sup>a</sup> Antonia Morales, que ha pasado medio año en Barcelona haciendo «agermanament», hablándonos de Chile y de sus impresiones del trabajo de los barceloneses al Norte chileno.

## COLOMBIA Y ECUADOR

El pasado año, el CELAM pidió dos profesores especializados al Centro de Pastoral Litúrgica de Barcelona, para fundar un Instituto de Pastoral en Medellín. Los elegidos fueron Mn. José Camps y Mn. Juan Llopis, que han estado trabajando de modo impresionante.

Este verano han vuelto a Barcelona, pero a los 15 días, Mn. Camps ya estaba en marcha de nuevo y se llevaba a M.<sup>a</sup> Jesús Martínez, secretaria del Agermanament y «reincidente» laica misionera, y un contrato de profesor para Mn. Joaquín Vinardell.

Como Mn. Camps tiene el don carismático de escritor, le cedemos la palabra para que nos hable de su trabajo.

Ahora me parece conocer ya un poco América y ver más claro cuál puede ser la ayuda sacerdotal de Barcelona. He viajado por 4 países, he tratado de cerca a obispos de 17 naciones y a sacerdotes de todas, prácticamente. Impresión de conjunto: todos tienen ganas de trabajar y buena voluntad pero son escasos los lugares decididos a incorporarse plenamente y sin retinencias a la época conciliar y post-conciliar. Hablo de América (desde Barcelona puede parecer que no es así, que se trata de una Iglesia joven y en marcha, porque las noticias de América siempre destacan alguna reunión o hecho de carácter avanzado, pero no dejan de ser excepciones). Por parte de Barcelona, nos hallamos frente a un número de sacerdotes cada vez más pequeño en relación con la población. En contraste, se ha vivido una época de reflexión colectiva y de experiencias pastorales muy considerable. El criterio pastoral de las generaciones jóvenes es notablemente maduro. Creo, pues, que esto es la colaboración que hay que dar.

Ante cualquier petición de ayuda, sería precisa una condición previa: ¿Se trata de trabajar en una línea pastoral auténticamente nueva, tomada colectivamente por toda la diócesis, o de ir colaborando y alimentando una pastoral caduca y equivocada, aunque sea con ligeros retoques? De aquí debería partirse. Con frecuencia entra en crisis algún equipo de la OCSHA, por este motivo. Viene con una mentalidad decididamente conciliar y encuentran un ambiente episcopal y sacerdotal petrificado. Primero se contemporaniza, pero después estalla la crisis. Pienso que tal vez la misma OCSHA acabará aceptando este criterio.

rio. Los s  
la solució  
rica, ni co  
solucionar  
ria. Lo que  
destacadas  
te renovac  
esto de Ba  
que tener  
viéramos.

Esto n  
las situaci  
mejor ayu  
Foucauld y  
historia so  
evangeliza  
biado la l

Esto es  
hacer su t  
sus instrum  
casez de s  
to pastora  
ciento de  
selecciona  
cionar tra  
Así pie  
cia!

Nota:  
o colabora  
yan apare  
a los respo  
mara o bi  
las suscrip  
y a los ob  
nes Católi  
Administr  
Tel. 245

ESTANTERIAS  
ALTILLOS-MESAS  
BANCOS DE TRABAJO  
LIBRERIAS - VITRINAS  
ETC.



una solución

para cada caso

**GUERIN**

VIA AUGUSTA, 23 2715 81 BARCELONA



Amé-  
yuda  
por 4  
le 17  
men-  
ganas  
casos  
men-  
post-  
elono  
ta de  
is no-  
lguna  
pero  
te de  
úmero  
rela-  
na vi-  
y de  
le. El  
venes  
e esto  
seria  
e tra-  
mente  
da la  
tando  
ue se  
partir-  
equipo  
n una  
cuen-  
petri-  
o des-  
vez lo  
crite

rio. Los sacerdotes españoles no pueden ser la solución del problema sacerdotal de América, ni conviene que lo sean. Repartirlos a solucionar «pequeñeces» es solucionar miseria. Lo que puede ser útil es hacer experiencias destacadas, en lugares claves, auténticamente renovadoras y valientes. Es necesario decir esto de Barcelona, porque hemos de ofrecer lo que tenemos y no lo que ellos desean que tuviéramos.

Esto no es desprecio de los pobres ni de las situaciones pobres: los pobres merecen la mejor ayuda posible. Basta pensar en el P. Foucauld y otros. O en lo que dice un libro de historia sobre la JOC francesa: «La JOC no ha evangelizado el mundo obrero, pero ha cambiado la Iglesia».

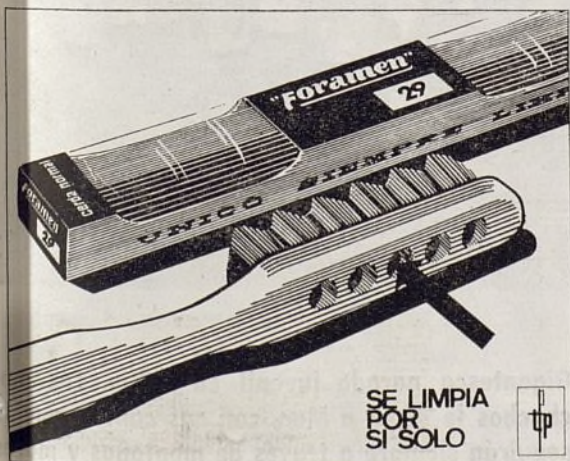
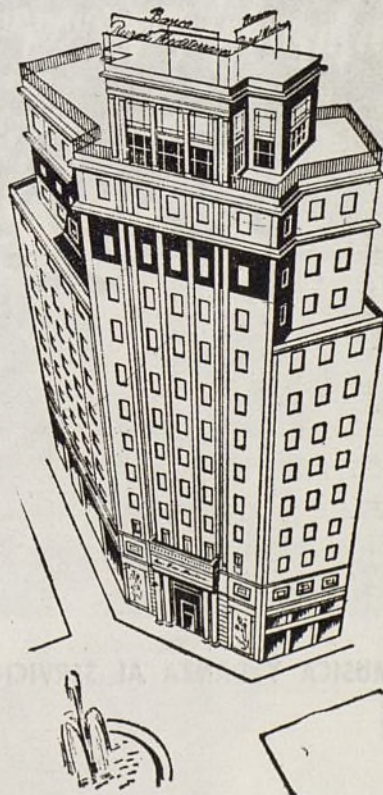
Esto es lo que debe hacerse en América. no hacer su trabajo (paternalismo), sino cambiar sus instrumentos. Teniendo en cuenta la escasez de sacerdotes y de medios, el rendimiento pastoral de América sólo llega a un 10 por ciento de sus posibilidades... Por tanto urge seleccionar diócesis, seleccionar obispos, seleccionar trabajos».

Así pienso. Si vale, bien. Si no... ¡paciencia!

**Josep CAMPS**

Nota: Para cualquier donativo, obsequio o colaboración a Sacerdotes y Seglares que vayan apareciendo en nuestras páginas, dirigirse a los respectivos Obispos, Secretaría de Cámara o bien O.C.S.H.A. Si se quiere ayudar a las suscripciones que se efectuarán por avión y a los obsequios remitidos a través de Misiones Católicas, dirigirse a nuestra Redacción y Administración, Caspe 75. Apartado 8.091. - Tel. 245 20 77. - Barcelona-13.

**«Misiones Católicas» desde Barcelona (España)  
al servicio de conexión entre las avanzadas de  
apostolado y la retaguardia ferviente, que las  
admira.**







## MUSICA Y DANZA AL SERVICIO DE MAO

Gigantesca parada juvenil en Pekín. Los muchachos le dicen a Mao, con sus cantos, que seguirán siempre a través de montañas y mares hasta conseguir el triunfo de la revolución cultural proletaria.

Es un breve  
días rojos  
para 750  
Se caracter  
cidad poco  
tes occiden

Del m  
el mundo,  
sa cuya na  
ble, tienen  
el imperia  
reaccionari  
verdaderos



# Las Citas de Mao Tse Tung

(El libro más leído del mundo)

**Es un breviario para los guardias rojos y texto obligatorio para 750 millones de chinos. Se caracteriza por una simplicidad poco apta para las mentes occidentales.**

Del mismo modo que en el mundo, no hay ninguna cosa cuya naturaleza no sea doble, tienen doble naturaleza el imperialismo y todos los reaccionarios. Se trata de verdaderos tigres y al propio

tiempo, de tigres de papel...

El pueblo chino ha tenido que consagrar más de cien años a la lucha por liquidar la dominación del imperialismo y del feudalismo y ha tenido que dar millones de vidas humanas. Ved, pues, si no eran tigres vivos, tigres de hierro, tigres verdaderos. Pero a fin de cuentas, se han transformado en tigres de papel, en tigres muertos, en tigres de queso de soja. Así,

considerados en su esencia, desde el punto de vista del porvenir y bajo el ángulo estratégico, el imperialismo y todos los reaccionarios deben ser tenidos por lo que son: unos tigres de papel. Sobre esto, se funda nuestro pensamiento estratégico. Por otro lado, no dejan de ser tigres vivos, tigres de hierro, verdaderos tigres, pues comen hombres. Y en esto otro, se funda nuestra pensamiento táctico.





Del francés, ya que no de la lengua de Confucio, traduzco para usted unos párrafos del libro más leído del mundo, es decir, de la primera edición salida de este país de las «Citas del presidente Mao Tse Tung», reproducción literal en su texto, y exacta en su presencia, del breviario de los «guardias rojos». El volumen que tengo delante de los ojos, me ha costado dieciocho pesetas. Consta de unas 350 páginas. En la china Popular constituye lectura obligatoria para docenas de millones de individuos. Los editores franceses han querido darle la misma dimensión física y ofrecerle la misma presentación «standard» que constituye bomba atómica espiritual para los «guardias rojos». Es alto como dos paquetes de «Celtas» y gordo como lo que la mitad de una caja de «farias». La cubierta, es

## MISIONES CATOLICAS

Organo Oficial del Secretariado de Misiones de la Provincia Eclesiástica Tarraconense — Redacción y Administración: Calle Caspe, 75 — Apartado 8091 — Teléfono 245 20 77. — Barcelona (13) — Suscripción: Anual, 100 ptas.; Semestral, 50; Número suelto, 10. Para la suscripción anual de ultramar. \$ U.S.A. 1,80. Depósito legal: B. 7276 - 1958

de materia plástica, de color encarnado. En la primera página, figura una llamada: «Proletarios del mundo entero, uníos». Viene, en la segunda una fotografía del camarada Mao, seguida, en la ter-



# Perelada

cera de una recomendación debida al, hasta ahora, «número dos» del régimen pekinés, Lin Piao: «Estudid las obras del presidente Mao».

En las primeras líneas, descubrimos una elementalidad pasmosa que, a nosotros, occidentales cínicos, habituados a formularios de alambiquados nos pueden parecer de una inocencia digna de Pero Grullo: «La política es punto de partida de toda acción de partido revolucionario. Si en vez de una política justa, es aplicada una política equivocada o inonsciente, esa política es ciega». Otra muestra: «El que se inclina al lado del pueblo revolucionario, es un revolucionario». Y otra: «Para hacer una revolución, hace falta un partido revalucionario».

## LIBRICO DE MAESTRICO

Sería fácil buscarle los tres pies al gato encontrándole el lado ridículo o ingenuo al que constituye, quierase o no por muy absurdo o injusto que pueda parecer, el libro más leído del mundo.

Lo primero que se le atribuye a uno, después de haber pugnado por tomárselo en serio y por encontrarle, al menos, una pequeña parte de tempestuosos atractivos minúsculos que le son atribuidos en el país más vasto y poblado, es que aquí, en Occidente a nadie se le ocurría considerar esta obra como un breviario espiritual, como una

La tradición teatral y musical de China es milenaria. Gran espectáculo escénico de Pekín en un original baile.



ació  
«nú  
pek  
d la  
o».  
y, des  
alida  
s, os  
ruada  
biqu  
e un  
o Gr  
nto d  
le pa  
en ve  
s apl  
voca  
rica  
El q  
pueb  
evolu  
a hac  
alta u  
».

CO

os tre  
dole  
o a  
e o m  
sto q  
ro m

e ant  
e hab  
o en s  
al m  
e de  
os m  
ribuid  
y pob  
ciden  
a con  
un b  
una

musi  
a. Gr  
un o



Ayuntamiento de Madrid



comparable fuente de sabiduría o como un pozo de incomparable riqueza energética.

Pero es el caso que las «citas de Mao, parecen constituir un fenómeno —mucho más social, místico e histérico que estrictamente literario, desde luego— cuyo alcance y cuyas proporciones, carecen de comparación posible. Son muchos los testigos oculares (principalmente, especialistas de la

televisión y de la prensa llamada «de imágenes») que nos han dado cuenta, de viva voz, corroborando lo que habíamos visto o visionado, de hasta qué punto se consideraba, hace pocas semanas, en la China comunista, la tremenda importancia de este menudo libro. Hasta entonces, al menos, todo el empeño anónimo y audaz, fanático, incansable e inaudito de setecientos cincuenta millones de hormigas tenía en esta obra su catalizador, además de su cata-pulta.

Si nosotros, simples occidentales frívolos, no comprendíamos los efectos, ¿podemos, ahora, penetrar en el contexto causal? Diríase que el libro, grande como dos paquetitos de tabaco y menos gordo que una caja de «farias» coruñesas, posee un poder mágico que no va con nosotros.

Modestamente, aun a riesgo de pasar por lo que no soy, diré que se me ha antojado inocentón, aunque tremendamente serio, agresivo, aunque estéril por lo que se refiere a conceptos originales; y, eso sí, sabrosillo por lo que se refiere a la actitud didáctica del autor, persona que se aplica y que se esmera hasta lo increíblemente simple y ameno cuando es cosa de sacar punta a las comparaciones fáciles y gráficas. Ahí, el camarada Mao Tse Tung sabe ser un experto maestro que se dirige a una masa — enorme — de alumnos boquiabiertos, llenos de ingenuidad y repletos de fe.

#### RIQUEZA DE PROVERBIOS

Como escritor, el señor Mao Tse Tung, conoce bien la clase de lectores que le están acechando dentro —(fuera, le importa un pito)— de su país. Adoba a su manera los pro-

verbios más simples, los refranes más sólidos y conocidos.

«Los hombre —dice— son mortales. Pero si bien la muerte de algunos pesa más que una montaña, la de otros, pesa menos aún que una pluma. Morir por los intereses del pueblo es pesar más que una cordillera. Pero servir a los fascistas y terminar muriendo en beneficio de los opresores y de los explotadores, pesa menos, mucho menos que una pluma cualquiera».

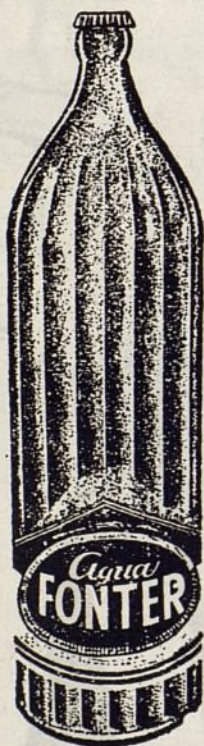
Los comunistas que recurren a la autocritica, es decir, a nuestro cristiano «mea culpa», son alabados por el camarada de la verruguita, quien les compara «con el gozne de una puerta, nunca atacado por la pobredumbre gracias a la acción», mientras que los reaccionarios, le recuerdan «los fondos que levantan una piedra para dejarla caer sobre sus extremidades inferiores».

Recurre a la parábola de la fe que mueve montañas. «Ahora —escribe— dos grandes montañas pesan sobre nuestro pueblo: el imperialismo y el feudalismo... nuestro cielo, es decir, nuestra ayuda, está en la masa de ese pueblo. Si esa masa se levanta, entera, para ayudarnos a mover las dos montañas, es imposible que no lo consigamos».

#### EXHORTACIONES

Tiene miedo a la prosperidad material. Siente pánico ante el objetivo buscado. «Entre los campesinos acomodados, hay una fuerte tendencia hacia el capitalismo, tendencia que se viene afirmando, en estos últimos años, cada día más». Y explica la manera de educar a los campesinos «que son, todavía pobres»; define el modo de enrolar a los de situación social o económica intermedia, co-

PARA  
BEBER



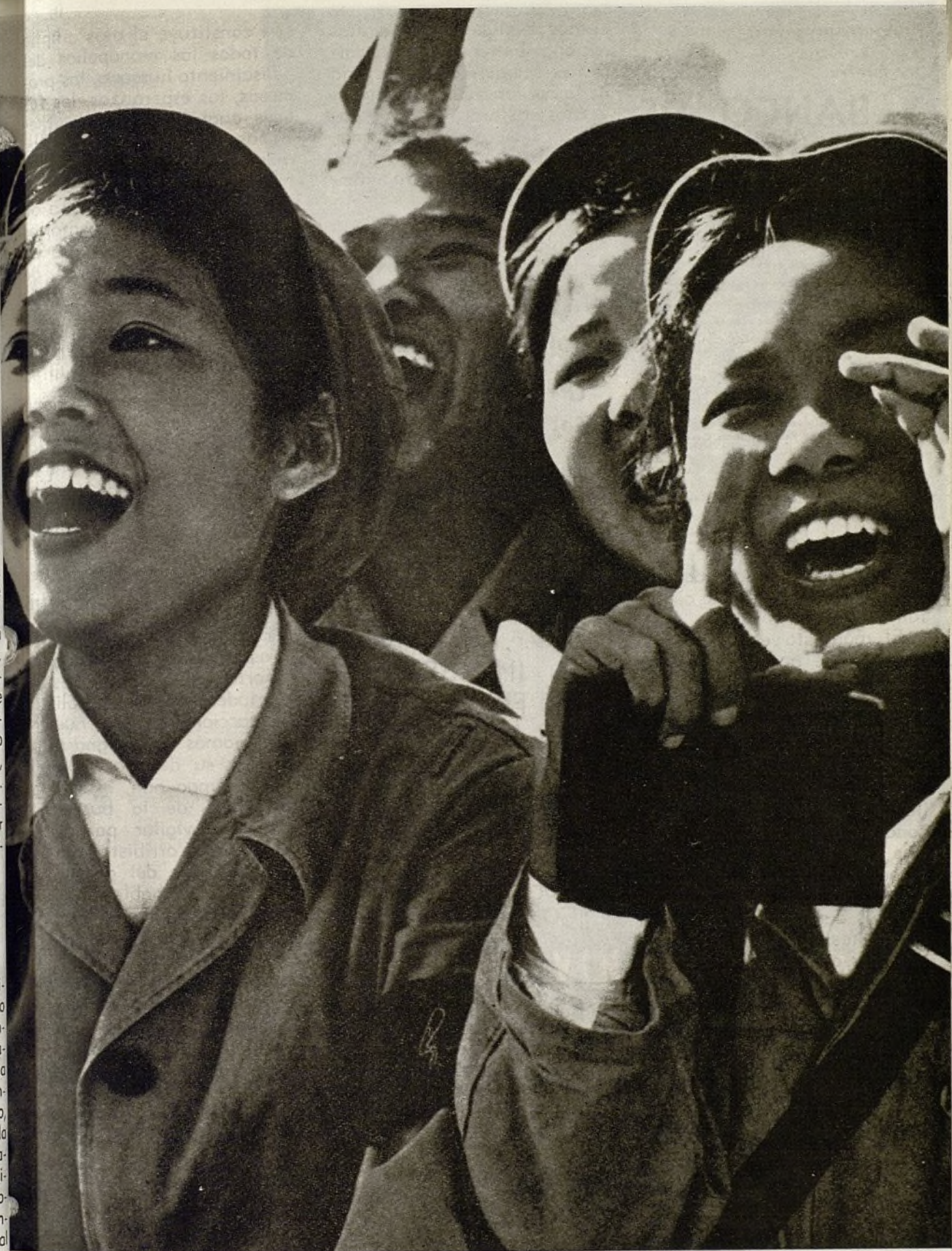
AGUA  
FONTER



refra-  
idos.  
— son  
en la  
a más  
otros,  
a plu-  
ses del  
ue una  
a los  
uriendo  
resores  
, pesa  
ue una

recu-  
s decir,  
ea cul-  
cama-  
quien  
azne de  
tacado  
acias a  
que los  
uerdan  
an una  
er sobre  
ores». .  
á de la  
ntañas.  
s gran-  
sobre  
perialis-  
nuestro  
ayuda,  
pueblo.  
a, ente-  
mover  
imposi-  
mos».

prosperi-  
pánico  
do. «En-  
comoda-  
endencia  
tenden-  
rmando,  
os, cada  
la ma-  
campesi-  
vía po-  
o de en-  
ón social  
dia, co-



## LA OVACION AL JEFE

Ayuntamiento de Madrid





# BANCO DE SANTANDER

FUNDADO EN 1857

- Un siglo de experiencia.
- Rapidez en sus operaciones.
- Corresponsales en todo el mundo.
- Especialistas en comercio exterior.
- Cambio de moneda.
- Cheques de viajeros.
- Representaciones propias en Argentina, Gran Bretaña, México y Venezuela.
- Sucursales en las principales plazas de la Península, Islas Canarias y Baleares.

Aprobado por el Banco de España con el n.º 4050

mo, la de combatir y domar a «los aprendices de capitalistas».

El moralista es rígido. El hombre que no duda en extender hasta lo increíble, hasta lo delirante, el culto hacia su propia personalidad, aconseja huir del orgullo «como del cólera morbo».

Lo que cuenta, en el más humilde de los oficios, es la conciencia profesional. Hay que ser estudioso. Hay que empezar, humildemente, a aprenderlo todo. Cada mañana. Sus discípulos, deben ser «modestos y prudentes», por un lado; entusiastas, pero llenos de calma, por el otro; francos y abiertos, serviciales y activos, previsores y prácticos, ardorosos, valientes, enérgicos y tenaces. «La ideología y el régimen social del comunismo —les cuenta humildemente— se extiende en el universo mundo con el ímpetu de las avalanchas y la fuerza del rayo. Gracias a ellos, florecerá una maravillosa primavera, pues es el nuestro el más perfecto, el más progresista,

el más revolucionario y el más racional entre todos los regímenes sociales de la historia de la humanidad».

Más adelante, como de paso, concede que el porvenir, es radiante, aun cuando el camino sea, de momento, «toruoso».

*Usted también  
tiene "nociones" de  
un idioma extranjero,  
pero de nada  
le sirven...  
...nosotros  
le ayudaremos  
a terminar...*

Hablar, leer y escribir  
**INGLES**  
**FRANCES**  
**ALEMAN**

sin pretensiones literarias, pero en poco tiempo  
y **CORRECTAMENTE**

**PROFESORES NATIVOS**  
**¡¡50 años de experiencia!!**

**IDIOMAS**  
**MASSE**

Canuda, 2 y Rambla de los Estudios, 14 — Tel. 21-81-62

## INQUIETUDES

Vistas las cosas a ojo de cubero, podríamos decir que el escritor Mao Tse Tung alterna, en esta recopilación

que constituye el más amplio de todos los monopolios del pensamiento humano, las promesas, las esperanzas, los felices augurios, con las amenazas, las advertencias, los más negros presagios, los más trágicos «por si acaso». En algunos momentos, su prosa de educador rural y elemental es concisa: «Desde el punto de vista estratégico, hemos de despreciar todos los enemigos; pero desde el punto de vista táctico, hemos de tener, plenamente, cuenta de su existencia».

En otros momentos, tiene desplantes de lucha libre: «La ideología y el régimen social del capitalismo muy pronto serán piezas de museo». «Todas las bases americanas en el extranjero, son como otras tantas sogas alrededor del cuello del imperialismo americano: falta muy poco tiempo».

En medios de éstas y de otras bravatas, figuran las exhortaciones, destilan las inquietudes: «Los imperialistas y reaccionarios de nuestro país, jamás se resignarán a admitir su derrota. Durante largo tiempo aún, existirá la influencia de la burguesía. Hay que vigilar particularmente a los arribistas y a los conspiradores del género de Kruschew. Probablemente, la ideología burguesa encontrará el modo de manifestarse».

Sin mentarlo, señala a su enemigo Chang Kai Chek:

«Si permitiéramos que se desencadenasen los propietarios rurales, los campesinos ricos, los contrarrevolucionarios, los malos elementos y los genios perversos, transcurriría poco tiempo antes de que, inevitablemente, tuviese lugar una restauración contrarrevolucionaria».

Así es la almohada —más que el libro de cabecera— de la que se sirven los «guardias



amplio  
ios del  
as pro-  
los fe-  
s ame-  
as, los  
los más  
. En al-  
rosa de  
ental es  
unto de  
mos de  
emigos;  
de vista  
er, ple-  
su exis-

**ELLAS**

**TAMBIEN**

**DISTRAEN A MAO**



**VINO DE MISA**  
**DE MULLER, S. A.**  
**TARRAGONA**  
**Provedores Pontificios**

rojos» como de un bálsamo de Fierabrás, como de un breviamiento, como de una pistola de defensa y de ataque.

Así es la bomba atómica espiritual», que, traducida al francés, y vendida como una simple novedad curiosa al precio de un «tebeo», acaba de asomar en los escaparates de algunas librerías parisienses.

**POL GIRBAL**



LAVAJE Y PEINAJE DE LANAS

Sociedad Anónima de Peinaje

SABADELL  
AVENIDA JOSÉ ANTONIO, 207  
TELÉFONO 2953307  
DIRECCIÓN TELEG. SAPEINAJE



SABADELL  
GENERAL MOLA 54

*Virgili y Alás*  
FÁBRICA DE TEJIDOS DE LANA Y ESTAMBRE

**CORINA**  
1835 S.A.

SABADELL

TEXTIL CASALS,  
S. A.

FABRICA DE HILADOS Y TEJIDOS  
DE LANA Y ESTAMBRE  
NOVEDADES PARA CABALLERO  
SABADELL

DESPACHO: San Lorenzo, 22 - Teléfono 5243  
FABRICA: Miguel Arimón, 19 - Teléfono 2670  
Fábrica en CASTELLAR DEL VALLES - Te. 221

*Francisco Casas*  
S. A.

FÁBRICA DE HILADOS Y TEJIDOS DE LANA  
NOVEDADES PARA SEÑORA

*Sabadell*

CALVO SOTEL, 32-TEL.

2952008

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA.  
FRANCASAS  
APARTADO DE CORREOS 39

FABRICA DE MOSAICOS, CEMENTO ARMADO,  
GRANITO COMPRIMIDO Y PIEDRA ARTIFICIAL

**JUAN RENOM**  
SABADELL

CARRETERA BARCELONA, 76 AL 88 - TELEFONO NUM. 115

BANCO DE SABADELL

Fundado en 1881

URSALES EN: San Cugat del Vallés.-Sar-  
anyola.-Ripollet.-Castellar del Vallés  
ornellà.-San Baudilio de Llobregat.-  
lladecans.-Gavà.-Prat de Llobregat.-  
oncada y Reixach.-Sta.Coloma Gramanet.

ACONDICIONAMIENTO Y DOCKS

SABADELL

M. COROMINAS, S. A.

FABRICADO DE HILADOS Y TEJIDOS  
DE LANA Y ESTAMBRE

San Félix, 12

Teléfono 5907

SABADELL

Gremio de Fabricantes de Sabadell

Calle San Quirico

SABADELL

Ayuntamiento de Madrid



### LABOR CIUDADANA DEL GREMIO DE FABRICANTES DE SABADELL

Continuador del antiguo «Gremi de Paraires», fundado en 1559 y puesto bajo la advocación de San Roque y San Sebastián, el Gremio de Fabricantes de Sabadell, entidad aglutinadora de los empresarios textiles sabadellenses, no se ha limitado a realizar una función estrictamente económica o profesional al servicio de la industria textil local, sino que se ha comprometido íntimamente con los afanes generales de la ciudad, contribuyendo eficazmente al desarrollo de la población en sus más diversos aspectos y facetas.

Dentro de la ejecutoria de aportaciones de trascendencia ciudadana del Gremio de Fabricantes, cabe destacar las siguientes:

En 1902, conjuntamente con la Academia de Bellas Artes de la propia ciudad, crea la «Escuela Industrial y de Artes y Oficios», centro docente que vino a llenar un vacío y a cumplir una importante misión, impartiendo un conjunto de enseñanzas relacionadas no sólo con la industria textil, sobre todo la Teoría de Tejidos, sino además en otros campos, tales como los oficios de la construcción (albañilería, carpintería, cerrajería, etc.) y las técnicas propias de las Bellas Artes (pintura y escultura, cerámica, etc.). En la actualidad este centro cuenta con más de 2.000 alumnos y con un cuadro de más de 80 profesores.

Para el servicio de la industria textil, procede en 1909 a la creación del Acondicionamiento y Docks de Sabadell, lo cual lleva consigo la construcción de unos amplios locales para el almacenaje y las operaciones propias del acondicionamiento, con Laboratorios de análisis de primeras materias. En 1919 el establecimiento consigue rango oficial. Actualmente está en período avanzado de construcción un segundo edificio de unos 38.000 m<sup>2</sup> de superficie, que ha de reemplazar al primitivo, el cual ha resultado insuficiente para cumplir su función de servicio a una industria que ha ido en aumento constante y que, especialmente en estos últimos años, ha alcanzado un extraordinario desarrollo.

Dentro de su seno crea en 1947 el «Instituto Sallars y Pla», de estudios técnicos, económicos y sociales, para atender a la formación de los futuros dirigentes de la industria textil sabadellense. Esta entidad en la que se agrupan varios centenares de jóvenes llenos de inquietudes y con gran sentido de responsabilidad, viene realizando una muy eficaz labor formativa, que sin duda ha de ser de gran provecho para el futuro de nuestra industria y de la ciudad, mediante conferencias, cursillos, seminarios y viajes de estudio a los centros textiles de los principales países donde el desarrollo industrial ha alcanzado su más alto grado.

Al objeto de contribuir a la solución del grave problema planteado por el rápido crecimiento demográfico de la ciudad, crea en 1956 una sociedad para la construcción de vivienda popular, COVIPSA, a través de la cual la industria textil sabadellense ha construido, en una primera fase, 254 viviendas en la Creu de Barberá y, en una segunda, 320 en Can Oriach. Prosiguiendo en su aportación de carácter ciudadano emprendida con tanto empeño, y vistas las necesidades que en el aspecto de viviendas de tipo medio subsisten en Sabadell, va a empezar en breve una tercera etapa constructora, con la cual se proveerá a la ciudad de 220 nuevas viviendas de este tipo, en el mismo barrio de Can Oriach. En los bloques construidos y en los que se van a levantar, además de las viviendas se han construido locales de negocio, etc.

Aparte de las realizaciones que acabamos de relacionar, el Gremio de Fabricantes ejerce su decisivo patronazgo en la creación y sostenimiento de varios centros docentes, colaborando con otras entidades y organismos locales y sumando sus esfuerzos con los que, en noble competición, ponen al servicio de la ciudad otros núcleos sabadellenses. Destacan las ayudas que ha prestado a las Escuelas de Enseñanza Primaria creadas por el Patronato de Acción Social Ciudadana de la Industria en el año 1959 en Can Oriach, Torre Romeu, Can Puigjaner, Can Rull, Creu de Barberá, con la construcción de los locales correspondientes, la dotación del personal docente y la atención de los 1.540 alumnos (niños y niñas) que a ellas concurren; la creación, conjuntamente con otras entidades, de la «Escuela de Formación Social de Sabadell-Tarrasa», que viene funcionando desde 1957 y de la que han salido hasta el momento presente 80 Asistentes Sociales, 34 de los cuales ejercen ya su profesión en Empresas, Barrios, Guarderías, centros hospitalarios, etc.; la «Escuela de Secretariado», de la Institución Cultural del CICF, creada en 1959 y por la que han pasado ya unas 150 alumnas, las cuales han pasado a ocupar puestos importantes en las Empresas sabadellenses; la «Escuela Santa Gema», creada en 1963 por la Asociación Protectora de Subnormales de Sabadell, a la que en el último curso acudían más de 90 niños de desarrollo mental deficiente, a los que impartían enseñanza un total de 12 maestros especializados en la docencia de subnormales; y finalmente el «Centro de Formación Intensiva Profesional Femenina», para capacitación de pasadoras-anuladoras, urdidoras y zurcidoras de piezas, con clases complementarias de cultura general, idiomas y labores del hogar.

## Viviendas de Sabadell

v i s a s a

SAN PEDRO 5. 1.º 2.º - Telfs. 295 67 06 - 295 61 61

S A B A D E L L



# BIBLIOTECA

## DE LA CAIXA

## D'ESTALVIS

## DE SABADELL



La Biblioteca pública de la Caixa d'Estalvis de Sabadell és, sens dubte, el cos bibliogràfic més important de la ciutat. Va ser inaugurada el 7 de desembre del 1928 a l'aula dreta del propi palau de la Caixa, on se li donà el següent senyorial que impera en tota la casa i conegué tot seguit l'avidesa de gran nombre de lectors, en els quals abunda la juvenalla com un bé de Déu.

Actualment el seu nombre de volums és de 35.000 i el de lectors del darrer any (1964) a la sala de lectura 36.777 i 15.077 els qui han utilitzat el servei de préstec de llibres.

L'any 1942 va inaugurar-se un servei de Biblioteques Escolars Circulants amb 12 lots formats per un centenar de volums cada un. En l'actualitat presten servei 130 lots.

Més tard, l'any 1957, es creà el servei de Biblioteques Circulants per a Empreses, amb 6 lots que s'han augmentat fins a 24.

La Biblioteca de la Caixa ha estès la seva tasca formativa a l'organització de conferències, cursos i altres actes públics en funció d'òrgan cultural de la casa. Entre ells cal destacar per la seva regularitat, que és ja tradició, la commemoració anual del Dia del Llibre.

El 23 d'abril d'aquest any s'obrí la Biblioteca en el nou estatge que, com s'ha dit, ocupa tota la planta baixa del que era Escola Industrial amb els annexes al cos de l'edifici que i serveixen de dipòsit i de lloc de treball per a classificació i ordenació. A més de la sala general, compta amb un simpàtic espai destinat a lectors infantils i amb un lloc reservat per a estudiants, i ha dedicat una saleta expressa per al llegat del patrici senyor Joan Montllor i Pujal, constituït en gran part per obres d'especialització geogràfica, excursionista, folklòrica i històrica.

Resulta escaient de dir, per tal de donar una idea completa dels serveis de Biblioteca de la Caixa —encara que sigui extern a l'edifici que motiva aquest quadern— que la Caixa té també Bibliote-

ques públiques a les seves Sucursals de Montcada i de Ripollet.

Dades de la Biblioteca de Montcada:

Fundació: 1941.

Volums: 3.613.

Lectors (1964). A la Sala de Lectura: 7.654.

Acol·lits al préstec: 457.

Dades de la Biblioteca de Ripollet:

Fundació: 1957.

Volums: 1.538.

Lectors (1964). A la Sala de Lectura: 5.983.

Acol·lits al préstec: 917.

### LES ENTITATS

La segona planta de l'edifici ha estat destinada a l'allojament d'entitats culturals que no disposaven de local i havien de conviure amb altres organismes que les tenien acollides o en llocs insuficients, inadequats o mal dotats.

La decisió de la Caixa d'Estalvis, a més de donar solució al problema material que cada una de les entitats que sol·licitaren i han obtingut lloc, tenia plantejat, els brinda a totes elles la moral de convivència que pot convertir-se en font de fructíferes col·laboracions, com així mateix tendeix a facilitar llur col·laboració especialitzada en reserva precisament una dependència en aquesta mateixa planta destinada a l'oficina directora de la seva obra cultural.

Les entitats que en el moment d'inaugurar-se la instal·lació hi estan acollides són, per ordre de llur respectiva antiguitat:

Fundació Bosch i Cardellach.

Agrupació Escènica «Palestra».

«Càmara Club».

Joventuts Musicals Espanyoles (Delegació de Sabadell).

Cineclub Sabadell.

Agrupació Astronòmica de Sabadell.

Acadèmia de Ciències Mèdiques (Delegació del Vallès).

Club d'Amics de la UNESCO.



## "FUNDOND"

Fundas de cartón ondulado  
para botellas - Limpieza y  
eficacia - Varios modelos  
patentados - Insuperables  
para las exportaciones.

SAN PEDRO DE  
RIUDEVITLLES  
Teléfonos 35 y 18  
(Barcelona)

Siete preguntas al parecer  
casuales pueden revelar su  
personalidad más allá de lo  
que usted podría imaginarse.

Para hacerlo más interesan-  
te, conteste simplemente las

### Conteste con toda sinceridad:

a) ¿Le gusta a usted su  
nombre? .....

b) ¿Al levantarse por la  
mañana recuerda con frecuen-  
cia lo que soñó? .....

c) ¿Prefiere los colores  
cálidos (como el rojo, el ana-  
ranjado o el amarillo), o los  
colores fríos (como el azul, el  
verde o el violeta?) .....

siguientes preguntas claves,  
con toda la honradez de que  
sea capaz, y después vea lo  
que las respuestas revelan de  
usted.

d) ¿Está usted pasado de  
peso, falto de peso o en un  
peso normal? .....

e) Si se le pidiera que lo-  
calizara el centro de su «yo»  
señalando algún punto o re-  
gión de su cuerpo que usted  
siente que es su «usted» ¿cuál  
sería este punto? .....

# PREGUNTAS CON OJOS DE RAYOS X

Por J. E. Gibson

También puede hacerlas a  
sus amigos; les servirá de dis-  
tracción o para iniciar una  
conversación o para romper el  
hielo en alguna reunión.

f) ¿Sueña despierto con  
frecuencia? .....

g) Si usted tuviera la mis-  
ma oportunidad de ganar un  
sustancioso premio: 1) compi-  
tiendo por él en un concurso  
de habilidad, 2) dejando que  
el resultado se obtuviera me-  
diante un «volado» ¿cuál eli-  
giría? .....

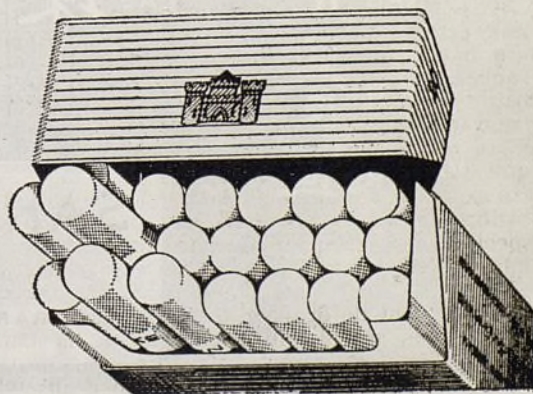
(Vea la interpretación en la p. 60).

## Establecimientos

# Felix Gasull

VIA LAVETANA, 120

BARCELONA





## RESPUESTAS A LAS PREGUNTAS CON OJOS DE RAYOS X

a) Su actitud hacia su nombre es una medida de su propia estima. Estudios efectuados en la Universidad de Columbia demuestran que las personas que responden «sí» a esta pregunta, tienden a sentirse más a gusto consigo mismos que aquellos a los que no les gusta su nombre. De los 400 individuos que se sometieron a estudios, a los que les disgustaba su nombre propio también estaban notablemente descontentos consigo mismos.

b) En la Universidad de Carolina del Norte los psicólogos efectuaron un estudio que mostró que las personas que recuerdan sus sueños con frecuencia, son los que tienen mayor imaginación creadora, valoran en más las ideas y los sentimientos que las consideraciones materiales, y están más inclinados a lo especulativo. Pueden expresarse con más facilidad que aquellos que rara vez recuerdan lo que

sueñan. Estos últimos tienden a ser más objetivos y son menos dados a la vacilaciones y a las ansiedades.

c) Una prueba llevada a cabo entre cientos de estudiantes universitarios provenientes de diversos ambientes y nacionalidades puso en claro que la preferencia en materia de colores responde a personalidades diferentes.

Los que prefieren los colores cálidos, son más emotivos, más impulsivos que los que prefieren los colores fríos. Tienen también reacciones más rápidas y tienden a ser sensitivamente más conscientes de lo que los rodea, lo que a la vez los estimula. Quienes muestran preferencia por los colores fríos, poseen una gran capacidad para concentrarse en los trabajos mentales, tienden a ser más perseverantes y con menos facilidad se dejan distraer o influenciar por las personas o las actividades que los rodean.

d) Las investigaciones de la Universidad de Temple ponen de manifiesto que el peso tiende a estar muy relaciona-

do con algunos rasgos específicos de la personalidad. Los individuos estudiados se seleccionaron de entre un grupo de más de 400 muchachos estudiantes y fueron divididos en tres grupos, según el peso.

Los que tienen peso normal o sobrepeso tienden a ser más agresivos y dominantes, en tanto que los que se encuentran faltos de peso tienen marcada tendencia a la sumisión.

El psicólogo Joseph Friedman, que dirigió esta prueba en Temple, sugiere que esto puede deberse a que «las personas faltas de peso, debido a su físico más frágil, han aprendido a evitar las presiones y los posibles peligros de la audacia en las relaciones interpersonales».

La gente que se encuentra dentro del peso normal, en promedio tiene mejores niveles de habilidad mental. Son capaces de razonar con más claridad y objetividad, evitando las preferencias emocionales o prejuicios. En la misma proporción en que una persona se desvía, en cualquier dirección, de su peso normal, en esa medida es más propensa a ser hipersensitiva y a estar emocionalmente a la defensiva.

e) Esta pregunta se les hizo tanto a hombres como a mujeres, en la universidad estatal de Nuevo México. Cerca del 50 por ciento de los investigadores dijo que su cabeza era el centro de su «yo». Pero casi el triple de mujeres con respecto a los hombres (35 por ciento y 13 por ciento respectivamente), respondieron señalando la región cercana al corazón. Las mujeres tienden a ser más emocionales que los hombres, menos dados a pensar que sentir. Esto sugiere que, según la región de su cuerpo que una persona señale como cen-

tro de s  
a regir  
la raz

f) cológic  
demue  
ñan d  
tiende  
tar en  
las pr  
tienen  
gunos  
dos es  
ansied  
gan n  
sentirs

La  
1966  
jara J  
Mision  
liar, c  
Fu

lemne  
entra  
Emmo  
Quint  
tísimo  
remor  
apote  
ganiz  
y a la  
elocu  
Se  
cende  
mens  
denal  
grego  
lada  
el Te  
ricos  
Card  
así c  
creta  
Españ  
E

GENUI 純  
NAS 正  
CULTI 養  
VADAS 殖

PER 真  
LAS 珠

JAPON 日本  
IMPOR 直輸入  
TADAS

**SAN ELOY**

AVDA. GENERAL GODED, 5  
TELÉFONO 230 1156  
BARCELONA-6



tro de su «yo», será más dada a regirse por el corazón o por la razón.

f) Las investigaciones psicológicas de dos universidades demuestran que los que sueñan despiertos con frecuencia, tienden a ser nerviosos y a estar en continua tensión. En las pruebas sobre ansiedad tienen altos porcentajes. Algunos «soñadores» inveterados están tan inclinados a la ansiedad, que aunque no tengan nada por lo que puedan sentirse angustiados, no pue-

den evitarlo. Simplemente generan una ansiedad vaga y flotante que no necesita ningún estímulo exterior. Se encontró que también son sumamente sensitivos y perceptivos. Los que sueñan despiertos rara vez, tienden a ser objetivos, menos imaginativos y no son inclinados a angustiarse.

g) Las personas que prefieren apoyarse en la habilidad más que en la suerte, tienden a sobresalir por su juicio y su previsión.

Esto se ha visto gracias a las investigaciones del psicólogo Rayman W Bortner. Tales personas tienen una mayor confianza en sí mismas y una visión mucho más realista de la vida. Pero los que prefieren dejarse en manos de la suerte, tienden a mirar el mundo que los rodea como amenazante. Temen el criticismo. Evitan la responsabilidad y las decisiones; y, puesto que no desempeñan papeles activos, evitan el criticismo.

«El Mensajero»  
de México

## CONGRESO NACIONAL DE MISIONES EN MEJICO

Los días 9 a 13 de noviembre del p.p. año 1966 se celebró en la Ciudad de Guadalajara Jal, Méjico, el V Congreso Nacional de Misiones, primer congreso mejicano posconciliar, que revistió extraordinario interés.

Fueron actos primordiales del mismo la solemne ceremonia de apertura efectuada en la entrada de la Catedral, con asistencia del Emmo. Cardenal Legado, del Emmo. Cardenal Quintero de Caracas (Venezuela), el excelentísimo señor Arzobispo Coadjutor, etc. La ceremonia dentro del templo revistió caracteres apoteósicos. Un joven perteneciente a una organización estudiantil saludó al Padre Santo y a la Jerarquía toda del mundo católico con elocuentes y fogosas palabras.

Se sucedieron los actos de la mayor trascendencia: una magnífica exposición misional, mensajes de S. S. el Papa, palabras del Cardenal Agagianian, Prefecto de la Sagrada Congregación para la Propagación de la Fe; velada misional, Solemne Misa concelebrada en el Templo Expiatorio, desfile de carros alegóricos y brillantísimas palabras de todos los Cardenales, Arzobispos y Obispos asistentes, así como también de Monseñor Goiburú, Secretario de la Pía Unión Misional del Clero en España.

El número de congresistas registrado fue

de 5.000, contándose entre ellos: dos Cardenales, 68 Obispos, 386 Sacerdotes, 1.250 Seminaristas y 870 Religiosas.

La clausura del mismo se celebró a las 7'30 de la tarde del día 13 de noviembre, en el monumental Estadio Jalisco, siendo acto importantísimo la Coronación de la Virgen de Guadalupe. Los solemnísimos actos fueron televisados.

Imperecedero recuerdo ha dejado a los mejicanos este importante V Congreso Nacional Misionero de resonancia mundial.

NOTA DE LA REDACCION



**PIRECILINA**

**FIEBRE**  
**RESFRIADOS**  
**DOLOR de CABEZA**

C. P. S. 224-227





**CORBERA Y FELIU, S.A.**

HILADOS DE ESTAMBRE

Tel. 2961566

ESCUELA PÍA, 96  
SABADELL

## LA ELECTRICA INDUSTRIAL Y DOMESTICA

INSTALACIONES  
Y REPARACIONES  
ELECTRICAS  
EN GENERAL  
LAMPISTERÍA

CONVENTO, 35 y 37  
SABADELL

Tel. 2960155



PIEDRAS  
LÁPIDAS  
PANTEONES

Gral. Zumalacárregui, 100  
teléfono 2417  
SABADELL

**DOMINGO GUMÍ**

MARMOLISTA

sucesor de Tomás Mullor

# gil deu

PIEDRAS ARTIFICIALES

Tel. 295

BORRELL, 41

SABADELL

VISTASE DE LANA

SABADELL

LANAS Y PEINADOS

HIJO DE ANTONIO CIRERA, S.A.

(Casa fundada en 1875)

Tels. 2961758 y 2961762  
Corominas, 57

SABADELL

MIGUEL MARTI ADELL

«Autobuses San Martin a Pueblo Nuevo»

Pedro IV, 220

Tel. 2252372

«Autobuses Sabadell»

Pº del Comercio, 100 Tel. 2961400

SABADELL

CARRETERA MOLINS DE REY, 201  
TELÉFONO 5718

SABADELL

CONSTRUCCIONES DE TRABAJOS PARA OBRAS  
CERRAJERIA EN GENERAL

Construcciones de carpinteria metalica  
en serie

TALLERES SANLEANDRO

Despacho y talleres:

Padre Rodés, 9

Tel. 2951724

SABADELL

CONSTRUCCIONES ROIG, S. A.

Empresa Constructora

Tels. 2961200-2962621

San Miguel, 77

SABADELL



### CASTELLBISBAL

Con mi estimación, a don Lorenzo Carrau, Pbro. de la Parroquia de San Vicente de Castellbisbal.

En la cumbre de la atalaya natural que divisa desde el Montserrat al mar, mirador excepcional del Vallés meridional y el Bajo Llobregat, donde antaño fuese territorio layetano de la civilización ibera, a la izquierda del Rubricatus, allí hallaremos a la hermosa población de la paz: Castellbisbal.

Por sus confines del llano, en los primeros siglos de la Era Cristiana, circuló la Via Augusta Romana que desde los Pirineos se dirigía hacia Telobis o Ad-Fines, hoy Martorell, para terminar, al pasar los años, en las columnas de Hércules (Cádiz). Dentro de su término municipal, esto es, antes de vadear el Rubricatus, Roma dejó perenne constancia de su presencia con la erección del Arco Triunfal que hoy antecede el paso del legendario Puente del Diablo. Aquel tesoro monumental sin duda alguna y, a juzgar por su fábrica, el más antiguo de la región catalana, majestuoso, perenne e insuficientemente valorado, es el mejor testigo fiel de pasadas grandezas seculares que se remontan a los albores de nuestra Era. Castellbisbal ha significado en todas las épocas, por su privilegiada situación orográfica, el baluarte inmovible de muchas civilizaciones. Efectivamente, en la ibera, su geografía limitaba precisamente la layetana, en la época romana, con el Congost, configuración natural previo al citado puente, la enclave que separaba ambas concepciones de lo que luego fuese Cataluña; en la Edad Media, con la creación de la Marca Hispánica, cuya primera circunscripción estableció su frontera natural o «marca» en el río Llobregat, mantuvo su reiterada condición de avanzada.

En la primera estructuración diocesana, Castellbisbal, pasó a depender de la Diócesis Egarense y, al respecto, conocemos que allá por el año 400 el Obispo de Egara poseía en los territorios de Castellbisbal un Palacio. En aquellos tiempos, las construcciones regias, en cuanto a su nomenclatura se refiere, no significaban, en realidad, las que en la actualidad concebimos. Un Palacio era en realidad un Castillo. De esta consecuencia debe precisamente Castellbisbal su etimología: «Castrum episcopi», o sea Castillo del Obispo, Castellbisbal.

La falta de vestigios responsables con que apoyar la documentación llegada a nosotros de aquel Castillo, de emplazamiento y de su estructuración, llevó al siempre recordado y eminente historiador de Cataluña, Francisco Carreras Candi, a investigar sobre el propio terreno. De sus apuntes históricos al respecto leemos:

«También la orografía del término, conserva memoria de la fortaleza, designando un lugar, donde se contempla una modesta Capilla en honor al mártir San Vicente, con el gráfico nombre «del castell», aún cuando a su alrededor no se observe la menor muralla, torre o habitación en ruinas, que den fe de pasadas construcciones. Mas, en la cima de una de las estribaciones del «serral» de les «Garses», protegida por dos espigas de tierra floja, se halla la pequeña Capilla de San Vicente, construcción moderna, donde en uno de sus gruesos muros, esto es, donde se apoya una de sus paredes, se observa un importante lienzo de más remota construcción. Aquel lienzo de muro, y algún otro vestigio de muralla desperdigada a su alrededor, es cuanto queda del «Castellbisbal».

Afirma la tradición, que es precisamente en aquel lugar, donde estuvo la primitiva Parroquia de Castellbisbal, hasta que, en el siglo XVI, fue edificada la que actualmente existe dentro de la Villa. Bien es verdad que la tradición popular, no siempre es fiel a la verdad histórica, pero, en el presente caso, es casi seguro que, y según la costumbre de la época, debió de existir en el interior del «castillo» la correspondiente Capilla, como acontece en la casi totalidad de los Castillos de Cataluña. El hecho de que haya llegado hasta nosotros la Capilla y no el Castillo, puede muy bien obedecer a la piedad de la población, que la conservara, hasta la erección de la nueva, por la necesidad de sus servicios, necesidad que no apreciaron, sin embargo, en la regia construcción del Castillo, que fue desapareciendo con el tiempo.

Sabido es que en la Edad Media, en torno al Castillo, se agrupaban las familias que edificaban sus hogares al abrigo y seguridad que les brindaba el señor. En compensación, laboraban y vivían de sus tierras. Este fue el nacimiento del núcleo urbano. En principio, se explotaron los abruptos bosques, y dedicáronse al pastoreo. Posteriormente, con el aprovechamiento de los torrentes «Pegueres» y «Campanyá», el feudo de Castellbisbal conoció renombrados viñedos, sembrados de mies, de legumbres, de frutas y verduras que los agricultores llevaban a la Ciudad Condal.

Al restaurarse en el año 801 la Diócesis de Barcelona y no la de Tarrasa, Castellbisbal pasó a la Diócesis barcelonesa. Durante los siglos X y XI, hemos hallado escrituras en las que, el Obispo de Barcelona, manifiesta poseer: «censos, rendes y otros tributos en lo lloch de Castellbisbal». Por otra



## Productos Litúrgicos Roure

- ◆ Productos para el culto católico
- ◆ Velas Litúrgicas
- ◆ Metales y Orfebrería Religiosa
- ◆ Ornamentos de Iglesia
- ◆ Lámparas de Cera para el Stmo.

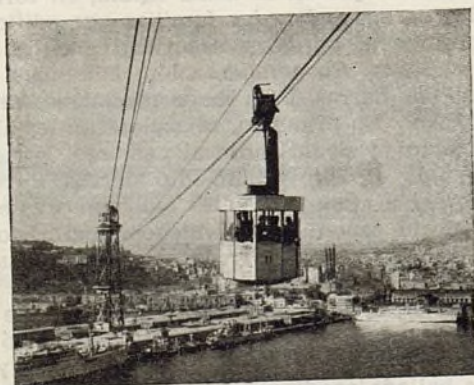
FIGUERAS (Gerona - España)

escritura conocemos que aquellas rentas consistían en gallos, gallinas, jamones, cerdos, carneros y corderos, aparte de otros derechos feudales. Ello nos da una idea evidente de la importancia de la población, cerca de mil años atrás.

Por el examen de aquellos documentos, sabemos también que Castellbisbal no siempre tuvo aquella etimología. Efectivamente: Leemos en una referencia al año 1901 que al referirse a Castellbisbal dice «el castell de Benviure». En otra del siglo XI se dice: «el castell del Llobregat», en ocasión de hallarse bajo la castellanía de Ramón Guillem. Estas denominaciones, simultaneadas con el suyo propio de Castellbisbal, se sucedieron por espacio de noventa años en aquel comentado siglo XI. En otra escritura otorgada por Gislalbert, que detentaba Castellbisbal, y en un determinado pleito seguido

## TRANSBORDADOR AEREO DEL PUERTO

BARCELONA



VISITELO

Ayuntamiento de Madrid

# ADRO XAVIER

AUTOR DE 36 NOVELAS

**dinámicas  
combativas  
amenas**

### Recomendamos:

**CONCILIOS ECUMENICOS.** — Interesantísima historia de los 20 siglos de la Iglesia. 2.<sup>a</sup> ed., 75 ptas. en rca. y 96 ptas. tela.

**FANTASIA INDIA.** — Con 200 fotos originales del autor, una visión novelesca de la India moderna, 20 ptas.

**ALMAS HUNDIDAS.** — 5.<sup>a</sup> ed. Novela maravillosamente psicológica. Sus personajes nos muestran una emotividad nueva ante la enfermedad y el amor, 120 ptas.

**EMIGRANTES Y SUS COSAS.** — 2.<sup>a</sup> ed. Aventuras y desventuras, políticas y zancadillas, de nuestros emigrantes de hoy por Europa, 100 ptas.

**CARLOS MARIA.** — 11.<sup>a</sup> ed. Alegre e intensa llamada al optimismo y al sacrificio por los altos ideales. Esta es la biografía más reeditada en España, 125 ptas.

**LAS ENCINAS SE DOBLAN.** — Novela movida, inquieta, de te is atrevida: más nos acerca a Dios el corazón que el fárrago intelectual, 95 ptas.

**CARA A CARA.** — 2.<sup>a</sup> ed. El ateísmo frente al dolor, y la falsa piedad frente a la carne. Novela muy al día, 120 ptas.

**LA OTRA FRATERNIDAD.** — 2.<sup>a</sup> edición Mordaz novela denunciante del falso catolicismo del dinero. Su verismo escandaloso ha sido muy discutido, 100 ptas.

**ESPAÑA EN AFRICA, AYER Y HOY.** — Historias viejas y actuales, sobre el áspero lienzo negro de fracasos, éxitos, contrastes y errores. Abundantes fotos originales, 125 ptas.



# NOGAT



EL MEJOR —  
MATARRATAS

De acción rápida  
que nunca falla

De venta en todas las Farmacias y Droguerías  
Producto del Laboratorio SOKATARG, S. A.  
Calle Ter, 16 BARCELONA

Mandando este anuncio al Laboratorio le enviaremos  
gratuitamente un interesante folleto

por el mismo con los Condes de Barcelona, Ramón Berenguer y su esposa Isabel, dicen: «Castellum super flumen Lupricati quod dicitur Episcopale cumsuis pertinenciis». Debemos aclarar, sin embargo, que en la primera mitad de la Edad Media, era frecuente designar los castillos o lugares de Cataluña por dos o más nombres, algunos de los cuales llegaban a hacer desaparecer el originario, aunque en otras ocasiones no, como, por fortuna, podemos observar con Castellbisbal.

La posesión del feudo de Castellbisbal, por espacio de todo el medievo, fue objeto de reiteradas discordias de permutas y de transacciones muy propias de la época. No es posible, es obvio, extendernos en esta síntesis a sus pormenores, pese a lo apasionante de algunos de ellos, que ilustran, esta es la verdad, de numerosos usos y costumbres de la época. Castellbisbal en aquellos pleitos, pasó por distintas situaciones jurídicas. Episcopal, real y en feudo de la nobleza catalana. No descartamos la posibilidad de tratar de ellas algún día.

El origen de la Parroquia se estima en el siglo IX. En el siglo XI en que tantas parroquias y capillas catalanas fueron reedificadas y vueltas a consagrar, a causa de su destrucción por la invasión sarracena de Almanzor, se tiene noticia de que, la Iglesia de S. Vicente, fue reconstruida por

Guislabert a la sazón Obispo de Barcelona en el año 1501. Fue en esta ocasión dotada de sus diezmos y señalándose su extensión territorial que limitaba con los de Rubí, Castellví de Rosanes, Voltrega y Ullastrell. («Ab Oriente in Rubí: a Meridie in pisa Riera de Rubí: ab Occidente in término Castri Vetuli et in riera de Corent: an circio in terminis de Voltrega et in Riera de Maluchs et in termino Hujus astrel. (1): Dotaliarum. Vol. VII (Archivo de la Curia Eclesiástica de Barcelona).

ESTABLECIMIENTOS **Sala** S. A.  
FUNDADA EN 1901  
BARCELONA

**Bar Canaletas**  
RAMBLA DE CANALETAS, 135

Cocina española  
Snack  
Charcutería

**navarra**  
PASEO DE GRACIA 4

Platos típicos  
Cocina internacional

**MARINERO**  
RAMBLA DEL CENTRO, 45

Especialidad en  
pescados y mariscos

**Baviera**  
RAMBLA DE CANALETAS 127

Cocina francesa  
Selecta bodega

**PAMPA-GRILL**  
RAMBLA ESTUDIOS, 126

Carnes  
a la  
Parrilla

**ROGER de LAUPLA**

RBLA. GENERALISIMO 20. TARRAGONA

Cocina internacional  
pescados y mariscos

**Granja Royal**  
PELAYO, 58

Cafetería americana  
Pastelería

**MOKA**

RAMBLA DE LOS ESTUDIOS 126

Degustación de café  
Snack Bar

**Granja Oriente**  
RAMBLA DEL CENTRO, 45

Cafetería  
Snack

**Granja Cívica**  
AVENIDA DE LA LUZ

Café - Bar  
Aperitivos

**ROGER de LAUPLA**

RBLA. GENERALISIMO, 20. TARRAGONA

Cafetería  
Snack Bar

TRAJES DE ENTRENAMIENTO - (Chandals)

**Gunga**

Fabricados por Industrias Ignacio Puig, S. L.

Ctra. Cardona, 30 - Tel. 2687 - MANRESA



En el año 1167, una noche, un incendio destruyó casi totalmente la Iglesia siendo pasto de las llamas las vestiduras sacerdotales, los cálices de plata y otros muchos objetos, entre ellos, la totalidad de las escrituras y archivo parroquial. Una de las actas quemadas, fue la de su consagración y dotación.

La actual Iglesia es la cuarta de las edificadas en el propio solar. La penúltima lo fue en 9 de Abril de 1580. Destruída en el año 1936, volvió a edificarse de nuevo en el año 1939 que es cual tal observamos hoy.

Existió también en su término, un Convento de Monjas de San Agustín, bajo la advocación de Santa María Magdalena y Santa Margarita. El Papa Eugenio IV, por Decreto de 1434, lo unió al Monasterio de Monjas de Montealegre de Barcelona. Exis-

ten aún las ruinas de su capilla, en la antigua propiedad de Can Ribot.

Su heráldica lo constituye un castillo, encima del cual existe un sombrero sacerdotal y, a ambos lados del los atributos episcopales. En realidad, significan la fusión del sello usado por la Parroquia (el castillo con el sombrero sacerdotal) con el Municipio (castillo, junto con los atributos episcopales). Perfecta unión de ambas jerarquías.

Con añoranza, y sin entrar en la Historia moderna de Castellbisbal, en el crepúsculo de esta tarde invernal, en las penumbras, quedan las milenarias piedras con sus leyendas, en el fondo azul, se recorta inmaculado Montserrat.

Antonio GARCIA DE SAN FELIU  
Enero de 1967

## NOTICIAS

### **La campeona italiana de Marathon ingresa en una Congregación misionera**

ROMA. — Elsa Pasquali, campeona italiana de Marathon, ha ingresado en el noviciado de las religiosas misioneras de Vimercate. Elsa Pasquali se preparaba en la actualidad para la Olimpiada de Méjico. Había llegado a cubrir 30 kilómetros en dos horas y dos minutos. El pasado día 4 tomó parte en su última competición de «Cross Country». Su entrenador, el ex campeón de medio fondo, Mario Lanzi, ha revelado que en los últimos tiempos la intensa piedad religiosa de la campeona italiana hacía presagiar su vocación. Elsa Pasquali trabajaba como obrera en una fábrica de tejidos de la localidad de Schio y todos los días, a modo de entrenamiento, al salir de la fábrica, corría diez kilómetros. La meta habitual de su carrera diaria era la iglesia de Santa Catalina, donde la marathona italiana se entregaba a la oración (OFIM).

### **Una chica de 18 años predica los domingos en una iglesia de Paraguay**

ASUNCION (Paraguay). — La joven María del Rosario, de la localidad de Paysandu (Paraguay), dirige todos los domingos la palabra a los fieles desde el púlpito de la iglesia de Nuestra Señora del Rosario de dicha localidad. María del Rosario cuenta 18 años y estudia para profesora; la joven ha actuado anteriormente en algunos programas religiosos de TV. (OFIM).

### **Roma: En el Colegio Mayor de San Pedro Apóstol completan su formación sacerdotal 130 sacerdotes de 32 países misioneros**

ROMA. — Al terminar el año 1966 el Colegio Mayor de San Pedro Apóstol de Roma acoge a 130 sacerdotes de 32 países misioneros, que completan sus estudios eclesiásticos en las universidades de Roma. De dichos alumnos, 62 pertenecen a Africa, 59 a Asia, 5 a Australia, 2 a Nue-

va Zelanda, uno a Méjico y otro a Yugoslavia. El Colegio Mayor de San Pedro Apóstol ha sido construido y es actualmente financiado por la Obra Misional Pontificia para la formación del clero indígena (OFIM).

### **Los misioneros católicos inician una campaña contra la lepra en Sierra Leona**

BOMBALI (Sierra Leona). Los misioneros Javerianos de Sierra Leona han iniciado una intensa campaña para desterrar la lepra en dicho país, en el que se calcula que hay más de cien mil leprosos. La campaña será financiada fundamentalmente por la obra de los católicos alemanes «Miserere», pero también colaboran en dicha labor una sociedad inglesa, que ha donado cuatro clínicas móviles, y la UNICEF, que proporciona medicinas. Se han abierto en el norte del país 120 centros ambulatorios, que han proporcionado asistencia a 7.000 leprosos (OFIM).



BATERIA DE COCINA - LUBRIFICANTES

SUMINISTROS PARA LA INDUSTRIA

HERRAJES PARA OBRAS VENTAS MAYOR Y DETALL

# Ferreteria La Badalonesa

HIJO DE HERMENEGILDO MARSAL, S. A.

## BARCELONA

Hospital, 20-22 - San Pablo, 46  
Av. P.<sup>a</sup> del Angel, 24 - Jt.<sup>a</sup> Comercio, 23-25-26

## BADALONA

Mar, 44 - Teléfonos 280 00 39 y 280 04 60  
Gral. Primo de Rivera, 15-17 - Teléf. 280 05 17

## SUCESOR DE "REPTILES"

*Fábrica de Peletería*

Teléfono 280 08 25  
Dirección telegráfica: REPTILES  
Apartado Correos n.º 73

Calle E. Maristany, 101  
**BADALONA** (Barcelona)

## TENERIA

## LUIS YSAMAT, S. L.

CASA FUNDADA EN 1862

Fábrica y Oficinas: Industria, 123

Tel. \*280 05 06

**BADALONA**

## GELPHA, S.A.

AL SERVICIO DEL FRIO ARTIFICIAL

DESDE EL AÑO 1929

MAQUINARIA FRIGORIFICA

C/. MARAGALL, 53 - TEL. 280 11 28 - TELEG.: GELPHA  
**BADALONA**

FABRICA DE ARTICULOS DE CAUCHO

Marcas: I. P. - Dogo - Unica - El Río - Triplex

INDUSTRIAS PLASTICAS Y DEL CAUCHO,  
S. L.

Teléfono: Oficina y Fábrica \*280 11 00

Dirección telegráfica: PLASTICAS

Font y Escolá, 39 bis **BADALONA** (Barcelona)

*Establecimiento Mecánico  
S. A.*

*Progreso, 1 - Tel. 280 01 23  
Badalona*

FABRICACION DE ENVASES  
METALICOS, S. A.

**F. E. M. S. A.**

Ronda de San Pedro, 22, 1.º, 3.º  
Teléfono 222 21 00  
**BARCELONA**



MUEBLES - TAPICERIA

CALIDAD Y LINEA

*Juan Gasellas*

Talleres y despacho:

Rda. Fdo. Puig, 12 - Teléfono 201486

**GERONA**





CONSTRUCTORES DE  
Armeros - Estanterías móviles  
"COMPACTUS"  
Mobiliario escolar, Sillas de tra-  
bajo, Carros y elementos de trans-  
porte  
Industrias G. A. M. A., S.A.  
Av. de Sarriá, 13-Tel.-2304304--  
Barcelona - 15

Materiales textiles - Lanas y peinados

JOSE VIVER

Corominas, 46 Tel. 2965404  
SABADELL

MOTOCICLETAS

**OSSA**

160 c.c. G. T. T.  
175 Sport - 175 S. E. ; Calidad es seguridad!  
AGENTE EXCLUSIVO:

**R A M O N P A G E S**

Talleres:

Rda. S. Antonio M.ª Claret, 11. Tel. 202939  
Oficinas: Ctra. Barcelona, 26. Tel. 202623

GERONA

ESPORTS

FILLS VILADOMAT

VILADOMAT

ESPORTS

LES ESCALDES

Telèfon 87

ANDORRA LA VELLA

Telèfon 209

Equips deportius per:

ESQUI - ALTA MUNTANYA - CAMPING

CENTRE DE TELESQUIS D'ENVALIRA

HOTEL «PIC BLANC»

REFUGI «GRAU ROIG»

CONFECCIONS I PERFUMERIA



FLOR DE NYLON

Avinguda Meritxell, 35

ANDORRA LA VELLA

Ayuntamiento de Madrid



ROVIRALTA

JOYERIA Y PLATERIA

Rbla. Canaletas, 129 (Junto Plaza Cataluña)  
Teléfono 232 02 25 - BARCELONA



RESTAURAN

Hotel de 1.ª Classe. Obert tot l'any. Màxim co  
Aigua termal. Cuina selecta. Bar. Garatge  
Av. Carlemany, 34 Apartaments am  
Tel. 139 Telgr. HOSTALANDORRA Te  
LES ESCALDES (Principat d'Andorra)

CREACIONES



Despacho y Exposición: Sepúlveda, 171 - Tel. 223 21 70  
Almacén: Zaragoza, 47 - Tel. 227 77 49  
Barcelona (11)  
Fábrica: Perellada, 8 - Rubí  
ESPECIALIDADES  
TRESILLOS - SILLAS - SILLONES - SOFAS

Orandor



RELOJERIA JOIERIA

VENDES AL MAJOR-CROSSISTES

IMPORT - EXPORT

Avenida Meritxell 40

ANDORRA LA VELLA

Descompte especial contre presentat  
del anunci

PINTURA DECORATIVA

ANTONIO BLASCO

Taller: San Juan, 49  
Dr. Xercavins, 37

Tel. 2963575

SABADELL



**S. E. D. R. A.**

**CONSTRUCCIONES MECANICAS, S. L.**

**CENTRALES QUEMAR CARBON  
PULVERIZADO**

**HORNOS CALORIFICOS S. E. D. R. A.**

**REGULADORES AUTOMATICOS  
DE COMBUSTION**

**SECADEROS INDUSTRIALES**

**QUEMADORES DE ACEITES PESADOS**

*Correspondencia:*

Mallorca, 101, 1.º, 1.ª - Tel. 253 13 74

BARCELONA-15

Tel. 2544 - SABADELL

**PODEROSO ALIMENTO  
RECONSTITUYENTE  
PARA NIÑOS Y ADULTOS**



**¡El mejor desayuno!**



**Prefiero**

**QUESO EN PORCIONES**

**EL CASERIO**

**Ligero y alimenticio**

**M. M.**

**Barcelona**

**CORSETERIAS**

*la Sirena*  
BARCELONA

Avenida Puerta  
del Angel, 28  
BARCELONA



Tiene el gusto de ofrecer  
a Vd. además de su espe-  
cialización en

**ENCARGOS a MEDIDA**

Su creación «BELIA»  
la faja que no se delata  
bajo las más finas telas.

**ROTULOS LUMINOSOS**

**ARNEON, S. A.**

Gerona, 21 - Tel. 320046

SAN FELIU DE GUIXOLS (Gerona)

**ARTICULOS DE ALTA FANTASIA**

**ALMACENES BROTO**

**LES ESCALDES (Junto al Bar Burgos)**

**VALLES DE ANDORRA**

Ayuntamiento de Madrid



**Para quienes buscan el  
espíritu del Mediterráneo**



## **AIGUA GELIDA, ¿UN PARAISO PERDIDO?**

- No, todavía está a tiempo, pero apresúrese porque si no lo hace, muy pronto **Aigua Gelida** podría ser para usted eso: un paraíso perdido que tuvo al alcance de la mano.
- Las máquinas excavadoras han abierto ya las carreteras, avenidas, plazas y miradores frente al mar que son el soporte del complejo residencial-urbanístico más señorial de la Costa Brava. Su trazado responde a un criterio racional de integrar la urbanización con la belleza y grandiosidad de un paisaje sin igual, vivo **ejemplo de madurez en política de urbanizaciones**.
- Allí donde el ocio fue placer de dioses, hoy es el lugar de descanso de la élite del mundo. Excepcional zona residencial frente al mar, rodeada del paisaje más luminoso y clásico del Mediterráneo.
- Un conjunto de parcelas y construcciones del más moderno y coherente sentido urbanístico.
- Hoteles, edificios plurifamiliares y unifamiliares, zonas de bungalows, zonas de construcciones plurifamiliares, tipo compacto, al estilo de los pueblos de pescadores y según planos especiales. Y todo eso, en uno de los rincones más vírgenes y agrestes del litoral mediterráneo.



**AIGUA GELIDA, S.A.**

Capital desembolsado 39.000.000 de Ptas.  
Director General: D. Félix Riera

c/. BALMES, 201  
Tel. 227 33 73  
Barcelona-6



**AIGUA GELIDA, S.A.**

c/. BALMES, 201 Tel. 227 33 73 Barcelona-6  
Ruego se sirvan remitirme información.

D. \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Localidad \_\_\_\_\_